

# KICKERS MAGAZIN



3. LIGA SAISON 12/13  
AUSGABE 4  
SAMSTAG, 1. SEPTEMBER 2012



PRÄSENTIERT VON:



**SUBARU**



**SV STUTTGARTER KICKERS**  
GEGEN  
**ALEMANNIA AACHEN**



Zuverlässig wie immer - ausgestattet wie nie:  
das Sondermodell Forester Edition.

Bis zu  
**3.000,- Euro  
Preisvorteil!**<sup>1</sup>



**SUBARU**

*Confidence in Motion*

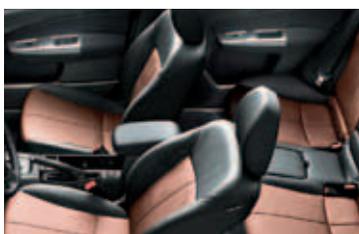
## Weltgrößter Allrad-PKW-Hersteller

EDITION

Seine Zuverlässigkeit ist sprichwörtlich - und im Sondermodell Subaru Forester Edition kommt reichlich Ausstattung dazu: edle 17-Zoll-Leichtmetallfelgen, Panorama-Glasschiebedach oder je

nach Modell Lederausstattung<sup>2</sup> und vieles mehr! All das und Allrad zu einem Preisvorteil<sup>1</sup> von bis zu 3.000,- Euro. Vom Allradantrieb und seinen Vorzügen machen Sie sich am besten selbst ein Bild: bei einer Probefahrt.

[www.subaru.de](http://www.subaru.de)



Seit vielen Jahren belegt Subaru regelmäßig Spitzenplätze bei der ADAC-Kundenzufriedenheitsstudie.<sup>3</sup>

**Motorwelt**

Erhältlich als Forester 2.0D mit 108 kW (147 PS) oder 2.0X mit 110 kW (150 PS). Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts: 9,7 bis 7,2; außerorts: 6,4 bis 5,3; kombiniert: 7,5 bis 6,0. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert: 174 bis 158. Abbildungen enthalten Sonderausstattung.

<sup>1</sup> Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der SUBARU Deutschland GmbH für ein vergleichbar ausgestattetes Serienmodell.

<sup>2</sup> Lederausstattung nur enthalten im Forester 2.0D „Edition“. <sup>3</sup>ADAC Motorwelt 11/2011, 11/2010, 11/2009, 11/2008, 11/2007, 12/2006.



# EDITORIAL

Liebe Leserinnen und Leser!

der SV Stuttgarter Kickers begrüßt alle Fans, Freunde, Partner, Sponsoren und Gäste zum Heimspiel gegen Alemannia Aachen in der 3. Liga. Wir wünschen allen Lesern viel Spaß beim Stöbern in der heutigen Ausgabe des Kickers-Magazins!

Euer/Ihr Redaktionsteam

## IMPRESSUM

### Herausgeber

SV Stuttgarter Kickers e.V.  
Königsträßle 56  
70597 Stuttgart-Degerloch  
Telefon: 0711/76710-0,  
Fax: 0711/76710-10  
E-Mail: [info@stuttgarter-kickers.de](mailto:info@stuttgarter-kickers.de)  
[www.stuttgarter-kickers.de](http://www.stuttgarter-kickers.de)  
[www.kickers-juniorteam.de](http://www.kickers-juniorteam.de)  
[www.kickers-reisen.de](http://www.kickers-reisen.de)  
[www.kickers-partner.de](http://www.kickers-partner.de)  
[www.believe-in-blue.de](http://www.believe-in-blue.de)  
[www.12fuern1.de](http://www.12fuern1.de)

### Redaktion

Matthias Fuchs, Frido Gutknecht, Chris Olma, Frank Pfauth, Kai Schäfer,

Kim-Tobias Stehle, Jens Zimmermann

### Fotos

Foto Baumann, Uwe Ditz, Eibner-Pressefoto, Foto Rudel, Viktoria Fazikas

### Layout

WIRE Süden GmbH

### Anzeigen

SV Stuttgarter Kickers, Fürther Druckereivertretung

### Druck

Druckerei Hanstein GmbH, Fellbach

## INHALT

### SEITE 4

Interview mit Kickers-Präsidiumsmitglied Tobias Schlauch

### SEITE 6

Interview mit Kickers-Cheftrainer Dirk Schuster

### SEITE 8

Tabelle, Spieltage und Torjäger

### SEITE 12

Die Aufstellungen

### SEITE 14

Die Gästevorstellung

### SEITE 18

Die Spielerstatistik

### SEITE 20

Rund ums Spiel

### SEITE 22

Kickers-News

### SEITE 26

Der Kickers-Spielplan

### SEITE 28

Der Mannschaftskader

### SEITE 30/31

Believe-in-blue

### SEITE 34/35

Informationen zum Derby gegen den Karlsruher SC

### SEITE 40

Ticket-Informationen

### SEITE 44

Sponsorengeflüster Lesezirkel Springbrunnen

### SEITE 46/47

Was macht eigentlich... Cristian Fiel

### SEITE 48/49

News der Kickers-U23

### SEITE 50/51

News der Kickers-Junioren

### SEITE 52/53

Medizin-Ratgeber

### SEITE 54

Ausblick auf die nächsten Spiele



## INTERVIEW MIT TOBIAS SCHLAUCH PRÄSIDIUM

Herr Schlauch, heute steht ja bereits der achte Punktspiel-Auftritt der Stuttgarter Kickers nach dem Aufstieg in die 3. Liga an. Neben der sportlichen Qualifikation war aber auch die finanzielle Leistungsfähigkeit der Blauen ein entscheidendes Kriterium für die Drittliga-Zulassung – mit wie viel Arbeit war das Thema Lizenzierung für die Kickers-Verantwortlichen in diesem Sommer verbunden?

„Im Vergleich zum Vorjahr lief es aus meiner Sicht deutlich runder und auch zeitlich gesehen um einiges entspannter. Damit meine ich zum einen die Kommunikation mit den Verantwortlichen des Deutschen Fußball-Bundes und zum anderen den am Ende mit Erfolg geführten Nachweis unserer finanziellen Leistungsfähigkeit. Dass wir gegenüber dem DFB unsere Werbemaßnahmen auf Neue nachweisen werden müssen, hatten wir erwartet und wussten demgemäß, welche Aufgaben auf uns zukommen werden. Das lag in erster Linie am Aufstieg in die für uns neue Spielklas-

se, weil sich dadurch diese finanzielle Größe der Stuttgarter Kickers gegenüber der Regionalliga komplett verändert hatte.“

Auf welchem Weg befinden sich die Kickers momentan in puncto Finanzen?

„Wir sind auf einem guten Weg und haben diesbezüglich alle unsere Themen sehr gut im Griff. Von eitel Sonnenschein möchte und kann ich zu diesem Zeitpunkt aber

### „Die finanzielle Konsolidierung bleibt eine große Herausforderung“

dennoch nicht sprechen. Es ist und bleibt auch weiterhin eine große Herausforderung für alle Beteiligten, den Verein auf dem Weg zu seiner finanziellen Konsolidierung weiter voranzubringen. Es macht aber große Freude, diesen eingeschlagenen Kurs gemeinsam intensiv zu verfolgen.“

Stichwort David gegen Goliath: In der 3. Liga geht die Schere bei den Budgets unter den teilnehmenden 20

Clubs teilweise recht weit auseinander. Wie kann ein Verein wie die Kickers mit den finanziell deutlich besser ausgestatteten Kontrahenten dennoch sportlich mithalten?

„Da gehören wir mit dem zweitniedrigsten Etat in dieser Saison ganz eindeutig zu den Davids. Aber damit können wir ganz gut leben, wie sich bislang auf dem Rasen und in der Tabelle gezeigt hat. Natürlich laufen unsere

Bestrebungen ganz klar dahin, auch die Professionalisierung unseres Vereins noch weiter voranzutreiben. Wir kommen aus sport-

licher Sicht von unten und haben den Nachholbedarf in einigen Bereichen ganz klar erkannt, den es für uns in möglichst naher Zukunft abzubauen gilt. Grundsätzlich lässt sich feststellen, dass wir unsere Einnahmenströme noch weiter erhöhen müssen, um mit den etablierten Vereinen in der 3. Liga auch auf aus betriebswirtschaftlicher Sicht auf Augenhöhe kommen zu können.

Spielt dabei auch der geplan-



# KEEP CALM AND PASS IT ON



UMBRO GEOMETRA

## TAILORED BY ENGLAND



te Umbau der Haupttribüne im GAZi-Stadion eine Rolle?

„Auf jeden Fall. Denn der für 2014/2015 genehmigte Umbau des GAZi-Stadions bietet uns mit einer dann neuen und auch Zuschauermäßig deutlich größeren Haupttribüne zusätzliche Einnahmelmöglichkeiten. Unabhängig davon freut es mich natürlich sehr, wie toll sich die junge Mannschaft von unserem Cheftrainer Dirk Schuster schon seit Saisonbeginn in der für sie neuen Spielklasse verkauft. Mit ihrer frischen und unbekümmerten Art und Weise, einen attraktiven und ebenso erfolgreichen Fußball zu spielen, betreiben die Jungs allerbeste Werbung für die Stuttgarter Kickers. Und so darf es natürlich auch heute Nachmittag sehr gerne weitergehen.“

Möchten Sie zum Schluss unseres Gesprächs noch einen Tipp zum Ausgang der heutigen Partie gegen Alemannia Aachen abgeben?

„Gerne. Ich tippe auf einen 2:1-Heimsieg für unsere Blauen.“



IHREM ERFOLG VERPFLICHTET

## Nie mehr vierte Liga!



Zeit und Kosten sparen mit HR Services und Lösungen von ADP. Mehr Infos unter [de.adp.com](http://de.adp.com)

HR.Payroll.Benefits.



## INTERVIEW MIT **DIRK** **SCHUSTER** CHEFTRAINER

Herr Schuster, welches Fazit haben Sie aus den 90 Minuten am Mittwochabend und der ärgerlichen 0:1-Niederlage für Ihre Mannschaft bei Arminia Bielefeld gezogen?

„Wenn man wie wir in Bielefeld den besseren Fußball spielt, aber eine Vielzahl an guten Torchancen liegen lässt, dann geht man eben wieder einmal als unglücklicher Verlierer vom Platz. Und wenn man dann noch dem Gegner, der aus dem Spiel heraus wenig bis kaum etwas gefährliches zustande bekommen hat, durch einen individuellen Fehler einen Siegtreffer schenkt, ist das natürlich ganz besonders bitter.“

Welche positiven Eindrücke haben Sie dennoch von der Bielefelder Alm mitgenommen?

„Das waren viele. Wir haben als Aufsteiger gegen den Tabellenersten der 3. Liga einen sehr ordentlichen Fußball gespielt und waren als Mannschaft insgesamt wieder sehr gut organisiert. Wir haben in den 90 Spielminuten am Mittwochabend wieder fast

alles richtig gemacht. Zusammengekommen habe ich dort eine sehr gute Leistung meiner Mannschaft gesehen, die dort eben nur verpasst hat, sich für ihren Aufwand zu belohnen. Und das ist natürlich verdammt ärgerlich.“

### **„Müssen uns heute wieder belohnen“**

Schauen wir nach vorne: Was muss Ihre Mannschaft heute gegen Alemannia Aachen zeigen, um am Ende der 90 Spielminuten als Sieger vom Platz gehen zu können?

„Im Endeffekt ist dafür eine Leistung wie in unseren letzten Partien nötig – mit dem Unterschied, dass wir diesmal wieder eine eiskalte Chancenverwertung benötigen, so wie wir sie zuletzt beim 4:1 gegen den VfB Stuttgart II und beim 3:0 gegen den VfL Osnabrück gezeigt haben. Die Aufgabe gegen die Alemannia wird allerdings wieder eine richtig schwere Herausforderung für uns.

Gerade am Ende dieser englischen Woche müssen wir wieder alles in puncto Kampfgeist, Leidenschaft und Spielwitz in die Waagschale werfen, um im GAZI-Stadion unseren zweiten Heimsieg nacheinander feiern zu können. Ich bin aber sehr zuversichtlich, dass es meiner Mannschaft gelingen wird, sich heute wieder erfolgreich präsentieren zu können. Wir wollen und müssen heute wieder in Form von drei Punkten belohnen – das ist unsere klar definierte Zielstellung.“



# Sieger- Energie :-)

Das E.VITA-Versprechen für Vereine: Als süddeutsches Familienunternehmen verstehen wir etwas von Werten wie Ausdauer, Fairness und Teamgeist. Wir sind auf Ihrer Seite. Mit maximal transparenten Tarifen für Strom und Gas und mit maximalem Service.

[www.evita-energie.de](http://www.evita-energie.de)

**E.VITA**  
Energie, die Wort hält.



# TABELLE & SPIELTAG

Pl.	Verein	Sp.	S	U	N	Tore	Diff.	Pkte
1	DSC Arminia Bielefeld	7	5	2	0	12:5	7	17
2	VfL Osnabrück	7	5	1	1	10:4	6	16
3	SC Preußen Münster	7	4	2	1	14:7	7	14
4	1. FC Heidenheim	7	4	2	1	15:11	4	14
5	VfB Stuttgart II	7	4	1	2	12:8	4	13
6	SpVgg Unterhaching	7	4	1	2	10:7	3	13
7	Hallescher FC (N)	7	3	2	2	5:3	2	11
8	1. FC Saarbrücken	7	3	1	3	11:9	2	10
9	Chemnitzer FC	7	3	1	3	10:9	1	10
10	Alemannia Aachen (A)	7	2	4	1	9:9	0	10
11	SV Wacker Burghausen	7	3	0	4	8:11	-3	9
12	SV Stuttgarter Kickers (N)	7	2	2	3	9:6	3	8
13	FC Hansa Rostock (A)	7	2	2	3	9:13	-4	8
14	Karlsruher SC (A)	7	1	4	2	6:6	0	7
15	SV Wehen Wiesbaden	7	1	4	2	10:11	-1	7
16	Kickers Offenbach	7	2	1	4	10:12	-2	7
17	SV Darmstadt 98	7	1	3	3	5:9	-4	6
18	Borussia Dortmund II (N)	7	1	2	4	5:13	-8	5
19	SV Babelsberg 03	7	1	1	5	7:12	-5	4
20	FC Rot-Weiß Erfurt	7	0	2	5	3:15	-12	2

**STAHL**  
WÄSCHEREIMASCHINEN

Die Tabelle wird Ihnen präsentiert vom Profi für Wäschereitechnik.



**3. LIGA**

## 7. SPIELTAG.

**Dienstag, 28. August 2012 um 19.00 Uhr**

VfL Osnabrück - SpVgg Unterhaching 3:0 (1:0)  
 1. FC Heidenheim - Chemnitzer FC 3:2 (3:2)  
 1. FC Saarbrücken - Kickers Offenbach 2:2 (0:2)  
 Borussia Dortmund II - Karlsruher SC 0:3 (0:0)  
 Alemannia Aachen - FC Rot-Weiß Erfurt 1:1 (1:1)

**Mittwoch, 29. August 2012 um 19.00 Uhr**

SV Wacker Burghausen - Hansa Rostock 2:0 (1:0)  
 VfB Stuttgart II - SV Babelsberg 03 2:1 (2:1)  
 Hallescher FC - Preußen Münster 0:2 (0:1)  
 Wehen Wiesbaden - SV Darmstadt 98 1:1 (0:1)  
 Arminia Bielefeld - Stuttgarter Kickers 1:0 (0:0)

## 8. SPIELTAG.

**Samstag, 1. September 2012 um 14.00 Uhr**

SV Babelsberg 03 - VfL Osnabrück  
 SpVgg Unterhaching - Arminia Bielefeld  
 Stuttgarter Kickers - Alemannia Aachen  
 Rot-Weiß Erfurt - Borussia Dortmund II  
 Kickers Offenbach - Wacker Burghausen  
 Hansa Rostock - SV Wehen Wiesbaden  
 Chemnitzer FC - Hallescher FC  
 Preußen Münster - VfB Stuttgart II

**Sonntag, 2. September 2012 um 14.00 Uhr**

Karlsruher SC - 1. FC Saarbrücken  
 SV Darmstadt 98 - 1. FC Heidenheim

## TORJÄGER.

Pl.	Spieler (Verein)	Spiele	Tore
1	Klos, Fabian (Arminia Bielefeld)	7	6
2	Grüttner, Marco (Stuttgarter Kickers)	7	5
	Schnatterer, Marc (1. FC Heidenheim)	7	5
4	Bischoff, Amaury (Preußen Münster)	6	4
	Fetsch, Mathias (Kickers Offenbach)	7	4
	Fink, Anton (Chemnitzer FC)	7	4
	Janjic, Zlatko (SV Wehen Wiesbaden)	7	4
	Taylor, Matthew (Preußen Münster)	7	4
	Zoller, Simon (VfL Osnabrück)	6	4
10	Benatelli, Rico (Borussia Dortmund II)	7	3
	Benyamina, Soufian (VfB Stuttgart II)	7	3
	Calhanoglu, Hakan (Karlsruher SC)	6	3
	Kreuels, Philipp (SV Babelsberg 03)	6	3
	Plat, Johan (FC Hansa Rostock)	7	3
15	Fennell, Royal-D. (Stuttgarter Kickers)	7	2
37	Savranlioglu, Mahir (Stuttgarter Kickers)	7	1
	Rühle, Tobias (Stuttgarter Kickers)	3	1

## Jetzt Tickets sichern für die Heimspiele des SV Stuttgarter Kickers!

Tickets unter [www.easyticket.de](http://www.easyticket.de) oder an über 80 Vorverkaufsstellen von Easy Ticket Service. Selbstverständlich auch im Fanshop der Kickers in Degerloch zu den bekannten Geschäftszeiten (Mo. - Do. von 15 bis 18 Uhr und Fr. von 9 bis 12 Uhr)

## 9.SPIELTAG.

**Freitag, 14. September 2012 um 19.00 Uhr**

VfB Stuttgart II - Chemnitzer FC

**Samstag, 15. September 2012 um 14.00 Uhr**

Wacker Burghausen - SV Wehen Wiesbaden

VfL Osnabrück - Preußen Münster

Hallescher FC - SV Darmstadt 98

Kickers Offenbach - Karlsruher SC

1. FC Saarbrücken - Rot-Weiß Erfurt

Alemannia Aachen - SpVgg Unterhaching

Arminia Bielefeld - SV Babelsberg 03

**Sonntag, 16. September 2012 um 14.00 Uhr**

1. FC Heidenheim - Hansa Rostock

[Borussia Dortmund II - Stuttgarter Kickers](#)

Fahrner's  
Wellness & Natur Hotel

# SCHLIFFKOPF

TOP ANGEBOT

- HAMAM KLASSIKER** - 2 x Schliffkopf Wellness  
**ZUM KENNENLERNEN** - 2 x Panocama Frühstücksbuffet  
 (Anreise So. bis Mi.) - 2 x 3-Gang Verköstigung am Abend  
 - Erfrischungscocktail  
 - Hammam-Erlebnis mit Handtuchpeeling (Verweilzeit ca. 45 Min.)  
 - Nutzung der BergSPA-Erlebnisse mit Saunabehandlung, Aufbe- und Kräftigung, Fitness- und Gymnastikprogramm  
 - Teilnahme am WolfFit-Programm

Preis p. P. ab 280,00 €



**Schliffkopf Wellness & Natur-Hotel, Familie Fahrner**  
 Schwarzwaldhochstraße  
 72270 Schliffkopf (Baiersbronn)

Tel. 07449 - 920-0  
 Fax 07449 - 920-199  
 e-mail: [info@schliffkopf.de](mailto:info@schliffkopf.de)  
[www.schliffkopf.de](http://www.schliffkopf.de)

# DIE PARTNER DES SV STUTTGARTER KICKERS

## SIE BEKENNEN FARBE !

HAUPTSPONSOR.



AUSRÜSTER.



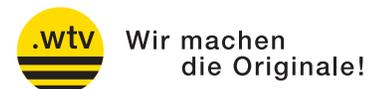
CO-SPONSOR.



PREMIUMPARTNER.



EXKLUSIVPARTNER.





- Offsetdruck
- Grafikdesign
- Lettershop
- Digitaldruck
- Weiterverarbeitung
- Versand

Sie benötigen Plakate, Poster oder Banner im Großformat? Kein Problem! Mit unserem neuen Epson Stylus Pro 9700 produzieren wir XXL-Formate in höchster Qualität.

- farbstabile Ausdrücke, garantiert kein verblassen
- Wasserfeste Tinte, ideal für den Einsatz im Außenbereich
- verschiedensten Materialien, egal ob Standartapier, Fotopapier oder Backlitfolie
- Ausdrücke mit einer Breite von bis zu 111,8 cm möglich



**Wir wünschen den Stuttgarter Kickers viel Erfolg  
gegen Alemannia Aachen.**

**Druckerei Hanstein GmbH**

Röntgenstr. 12 • 70736 Fellbach

Fon: 0711/957935-0 • Fax: 0711/957935-20

e-mail: [info@hansteindruck.de](mailto:info@hansteindruck.de) • [www.hansteindruck.de](http://www.hansteindruck.de)

**Offizieller Partner  
der Stuttgarter Kickers!**

# DIE AUFSTELLUNGEN



## TOR.

- (1) Daniel Wagner
- (23) Günay Güvenc
- (38) Markus Krauss



## TOR.

- (1) Michael Melka
- (12) Mark Flekken
- (21) Tim Krumpen



## ABWEHR.

- (3) Patrick Auracher
- (5) Julian Leist
- (19) Kai Bastian Evers
- (26) Royal-D. Fennell
- (4) Simon Köpf
- (17) Fabian Gerster
- (20) Thorben Stadler
- (28) Pascal Schmidt

## ABWEHR.

- (3) F. Baumgärtel
- (5) Mario Erb
- (19) Seyi Olajengbesi
- (4) Kai Schwertfeger
- (17) Thomas Stehle
- (24) Sascha Herröder

## MITTELFELD.

- (6) Sandrino Braun
- (10) Enzo Marchese
- (18) Kevin Dicklhuber
- (24) Mahir Savranlioglu
- (7) Marcel Ivanusa
- (16) Fabio Leutenecker
- (22) Jérôme Gondorf
- (29) Marcos Alvarez

## MITTELFELD.

- (6) Timo Brauer
- (8) K. Andersen
- (14) Dario Schumacher
- (16) Florian Müller
- (7) Oguzhan Kefkir
- (10) Albert Streit
- (15) Aimen Demai
- (18) Sascha Marquet

## ANGRIFF.

- (8) Peter Sprung
- (14) Tobias Rühle
- (9) Marco Grüttner
- (15) Omar Jatta

## ANGRIFF.

- (9) Freddy Borg
- (13) Robert Leipertz
- (22) Denis Pozder
- (11) Sascha Rösler
- (20) Marcel Heller
- (23) Timmy Thiele

## TRAINER.

### CHEFTRAINER

Dirk Schuster

### CO-TRAINER

Alexander Malchow

### TORWART-TRAINER

Tobias Linse

### KONDITIONS- & FITNESS-TRAINER

Frieder Schömezler



## TRAINER.

### CHEFTRAINER

Ralf Aussem

### CO-TRAINER

Michael Burlet

### TORWART-TRAINER

Hans Spillmann

### KONDITIONS- & FITNESS-TRAINER

Janosch Emonts



## HYDRAULIK

- Rohrverschraubungen
- Befestigungstechnik, Schellen
- Hochdruckkugelhähne
- Schläuche, Armaturen
- Elektrisch betätigte Ventile
- Manometer
- Hydraulikaggregate
- Hydraulikfilter
- Zahnradpumpen, Motoren
- Zylinder

## ROHRBIEGETECHNIK

- Wir produzieren nach Zeichnung
- Moderne CNC-Biegemaschinen
- Individuelle Rohrbearbeitung
- VOSS-Form
- Bördelanschlüsse | Löt- und Schweißanschlüsse
- Oberflächenbeschichtung

## PNEUMATIK

- Ventile, Zylinder
- Pneumatik-Zubehör
- Kugelhähne
- PA-PE-PU-Rohre
- Verschraubungen
- Verbinder



Gottlieb-Daimler-Straße 6 · D-71334 Waiblingen  
 Telefon +49 (0) 71 51 17 09-0 · Fax +49 (0) 71 51 17 09-41  
 info@stiefel.de · www.stiefel.de

**WIR BEWEGEN MIT SYSTEM**

regional versichert  
 optimal versorgt

**DIE KRANKENKASSE  
 FÜR BADEN-WÜRTTEMBERG**



**JETZT  
 ÜBERZEUGENDE VORTEILE  
 WECHSELN SIE JETZT!**



- ▶ Zuschuss für Brillengläser oder Kontaktlinsen
- ▶ Erstattung der Kosten für die professionelle Zahnreinigung (max. 75.- €)
- ▶ Zuschuss für Zahnfüllungen aus Kunststoff, Keramik oder Gold
- ▶ Erstattung der Praxisgebühr bei Teilnahme am BKK Scheufelen Hausarztprogramm
- ▶ Ärzthotline für die ärztliche Zweitmeinung
- ▶ Attraktive Bonusmodelle inkl. Auslandsreisekrankenversicherung



TÜV SÜD-zertifiziert für Qualität und Kundenzufriedenheit

(kostenlos)  
 Schöllkopfstr. 120 · 73230 Kirchheim unter Teck · Hotline: 0800 2552965  
 info@bkk-scheufelen.de · www.bkk-scheufelen.de

BASE PROTECT PERFORM RECOVER



**WUSSTEST DU  
 SCHON, ...**

„dass Kieselsäure  
 Sehnen, Bänder und  
 Gelenke stärkt?“



Die Kieselsäure  
 des ultraPROTECT  
 Ackerschachtelhalms  
 verwertet dein Körper  
 optimal.

**ultraSPORTS**

BASE PROTECT PERFORM RECOVER



# GÄSTEVORSTELLUNG



**Vollständiger Name:**

Aachener Turn- und Sportverein Alemannia 1900 e. V.

**Vereinsfarben:**

Schwarz-Gelb

**Stadion:**

Tivoli

**Plätze:**

32.960

**Präsident:**

Meino Heyen

**Trainer:**

Ralf Aussem

**Homepage:**

www.alemannia-aachen.de

**Bekannte ehemalige Spieler:**

- Jupp Derwall
- David Odonkor
- Jan Schlaudraff
- Torsten Frings
- Simon Rolfes
- Erik Meijer
- Willi Landgraf
- Günter Delzepich
- Arno Wolf
- Cristian Fiel
- Karlheinz Pflipsen
- Patrick Milchraum
- Kristian Nicht

**Der nächste Zweitliga Dino zu Gast**

Nach dem VfL Osnabrück ist heute der nächste Zweitliga Dino in Degerloch zu Gast. Alemannia Aachen ist dabei sogar der Zweitligist schlechthin. Nicht weniger als 28 Jahre spielten die Alemannen in der zweithöchsten deutschen Fußballliga. 1481 Punkte erspielten sich hierbei die Schwarz-Gelben in 1020 Partien – übrigens kein anderer deutscher Fußballverein hat über 1000 Spiele in der Zweiten Liga absolviert.

Die Aachener können darauf sicherlich sehr stolz sein, auch wenn der Blick immer auch nach oben in die erste Liga gerichtet war. Bereits bei der Gründung der Bundesliga vor 50 Jahren – nie war das Thema aktueller als in der Jubiläumssaison – wollte Alemannia Aachen in das Oberhaus mit aufgenommen werden. Entgegen aller Proteste aus Aachen wurde der Verein jedoch in die Zweitklassige Regionalliga West eingeordnet. Erst 1967 gelang im dritten Anlauf dann der Aufstieg in die Bundesliga. Drei Jahre gehörten sie fortan zur Belle Etage des deutschen Fußballs. In der Saison

1969/1970 stieg man nach der Vize-Meisterschaft im Vorjahr als Tabellenletzter sang und klanglos ab.

Die darauffolgenden 20 Jahre gehörte Aachen zum Inventar der zweiten Liga – mal mehr mal wenig erfolgreich.

1990 stieg der mittlerweile hochverschuldete Verein in die Oberliga ab und spielte somit erstmals in der Vereinsgeschichte drittklassig. Erst unter Trainer Werner Fuchs gelang 1999 endlich die Rückkehr in den Profifußball. Dabei mussten Alemannia einen tragischen Schicksalsschlag hinnehmen. Werner Fuchs brach bei einem Waldlauf wenige Tage vor dem entscheidenden Aufstiegsspiel mit einem Herzinfarkt zusammen und verstarb im Alter von nur 50 Jahren vor den Augen seiner Spieler.

Mit dem ehemaligen Kickers-Spieler Cristian Fiel in seinen Reihen erreichte Aachen 2004 das Finale um den DFB-Pokal – nur knapp mit 2:3 unterlag man bei der dritten Finalteilnahme der Vereinsgeschichte gegen den Deutschen Meister Werder Bremen. Doch da Werder in der Champions League spielte, durfte Aachen im UEFA-Cup ran – und

überstand sogar die Gruppenphase. Erst im Achtelfinale war gegen AZ Alkmar Schluss.

Die Einnahmen aus Pokal und UEFA-Cup wurden jedoch diesmal gut angelegt und so gelang in der Spielzeit 2005/06 der Aufstieg in die 1. Bundesliga – 36 Jahre nach dem Abstieg 1970. Doch mit 34 Punkten reichte es nur zu Platz 17 – der Abstieg konnte nicht verhindert werden. Guido Buchwald und Jürgen Hartmann wurden als Trainer verpflichtet, doch Manager Jörg Schmadtke beurlaubte Buchwald und Hartmann bereits im November wieder.

In diesem Sommer folgte dann die Katastrophe. Selbst einer der Feuerwehrmänner des Deutschen Fußballs, Friedhelm Funkel, konnte den Abstieg in die Drittklassigkeit nicht verhindern. Durch den Neubau des Tivoli steht der Verein mittlerweile vor dem Kollaps, sportlich in der dritten statt der angestrebten ersten Liga – viel zu tun in der deutschen Kaiserstadt Aachen. Die Alemannia ist zum Erfolg verdammt, sonst kommen noch schwerere Zeiten auf Verein und Fans zu.

**Kö22**  
Juwelier Sandkühler  
www.koe22.com

Exklusive Verkaufsrepräsentanz  
Königstraße 22 · 70173 Stuttgart  
Tel. 07 11 / 99 79 09 86

FEINER SCHMUCK AUS ZWEITER HAND



**Juwelier  
Sandkühler**

**Goldankauf · Pfandkredit  
Eigene Goldschmiede**

Königstraße 20 (Gloria-Passage) · Tel. 07 11 / 2 26 41 52  
Online-Shop: [www.juwelier-sandkuehler.de](http://www.juwelier-sandkuehler.de)

www.TONIANDGUY.de

**Berlin 1**  
030.88912745  
**Berlin 2**  
030.20689135  
**Bielefeld**  
0521.1644716  
**Dresden**  
0351.20587876  
**Düsseldorf**  
0211.86399642  
**Frankfurt**  
069.29801932  
**Freiburg**  
0761.3837509  
**Hamburg**  
040.63607759  
**Köln**  
0221.2774363  
**Leipzig**  
0341.23066995  
**München 1**  
089.294898  
**München 2**  
089.59918603

**TONI & GUY**  
HAIRDRESSERS

**Stuttgart**

- Lautenschlagerstr. 22 0711.2991001
- Königstraße 49 0711.233800

## 6. großes Brauereifest bei Dinkelacker-Schwaben Bräu!



Am Wochenende vom 8. bis 9. September können Sie das Bier von Baden-Württembergs großer Privatbrauerei direkt vor Ort genießen! Außerdem erfahren Sie bei Führungen durch Gär- und Lagerkeller sowie das Sudhaus alles über das Bierbrauen und warum die Rohstoffe aus der Region für unser Bier so wichtig sind. Geboten wird Unterhaltung für jeden Geschmack und jedes Alter: Musik auf drei Bühnen, gutes Essen & Trinken zu familienfreundlichen Preisen, Bierproben, Spiele, eine Tombola und viele weitere Überraschungen.

Wir freuen uns auf Sie!



**DINKELACKER-SCHWABEN BRÄU**

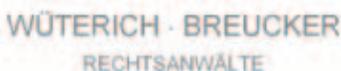


Tübinger Str. 46 · 70178 Stuttgart

# DIE PARTNER DES SV STUTTGARTER KICKERS

## SIE BEKENNEN FARBE !

### BUSINESSPARTNER.



W. Meinschmidt GmbH  
Hauptwasen 6  
72336 Balingen  
Telefon 07433 26088-0  
Telefax 07433 26088-77  
E-Mail info@meinschmidt.de  
Web www.bueroeinrichter.de

Unsere Standorte  
Balingen | Böblingen | Konstanz  
Reutlingen | Singen | Stuttgart  
Tübingen | Waldshut-Tiengen




**BWPOST<sup>+</sup>**  
Kommt einfach gut an.

**„Blau kommt immer gut an!“**

 Enzo Marchese  
Spielmacher SV Stuttgarter Kickers e.V.

**WERDEN AUCH SIE PARTNER DER STARKEN**  
**POST FÜR BADEN-WÜRTTEMBERG.**

**JETZT ANRUFEN UND INFORMIEREN:**  
FON 0800 711 711 1 [www.BWPOST.net](http://www.BWPOST.net)



  
**Dr. Kroll & Partner**  
Rechtsanwälte

**Alles – nicht nur Standards**

Mit derzeit 36 Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälten ist Dr. Kroll & Partner eine der großen Kanzleien der Region. Als überörtliche Partnerschaft betreuen und beraten wir in nahezu allen Rechtsgebieten nationale und internationale Mandanten in Baden-Württemberg und den angrenzenden Bundesländern.

[www.kp-recht.de](http://www.kp-recht.de)

 [www.meinschmidt.de](http://www.meinschmidt.de)

**Büro Stuttgart**  
Löffelstrasse 44  
70597 Stuttgart-Degerloch  
Telefon 0711.16177-500  
stuttgart@kp-recht.de

# SPIELERSTATISTIK



Nummer	Name	Spiele	Tore	Torvorlagen	Spielminuten	Anfangself	Eingewechselt	Ausgewechselt	Ersatzbank	Gelbe Karte	Gelb-Rote Karte	Rote Karte
1	Daniel Wagner	7	0	0	630	7	0	0	0	0	0	0
3	Patrick Auracher	2	0	0	32	0	2	0	5	0	0	0
4	Simon Köpf	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	Julian Leist	7	0	0	630	7	0	0	0	1	0	0
6	Sandrino Braun	7	0	1	573	7	0	3	0	4	0	0
7	Marcel Ivanusa	1	0	0	15	0	1	0	4	0	0	0
8	Peter Sprung	3	0	0	24	0	3	0	4	1	0	0
9	Marco Grüttner	7	5	1	628	7	0	1	0	1	0	0
10	Enzo Marchese	7	0	0	455	6	1	4	0	0	0	0
14	Tobias Rühle	3	1	0	38	0	3	0	1	1	0	0
15	Omar Jatta	1	0	0	4	0	1	0	1	0	0	0
16	Fabio Leutenecker	7	0	2	598	7	0	2	0	0	0	0
17	Fabian Gerster	4	0	0	309	3	1	1	0	1	0	0
18	Kevin Dicklhuber	1	0	0	26	0	1	0	1	0	0	0
19	Kai Bastian Evers	7	0	0	592	7	0	2	0	2	0	0
20	Thorben Stadler	5	0	0	321	4	1	1	2	0	0	0
22	Jerôme Gondorf	7	0	1	607	7	0	3	0	3	0	0
23	Günay Güvenc	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24	Mahir Savranlioglu	7	1	0	604	7	0	1	0	1	0	0
26	Royal-D. Fennell	7	2	0	630	7	0	0	0	3	0	0
29	Marcos Alvarez	6	0	1	214	1	5	1	1	0	0	0
38	Markus Krauss	0	0	0	0	0	0	0	7	0	0	0
<b>Aus dem Kader der U23:</b>												
28	Pascal Schmidt	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0

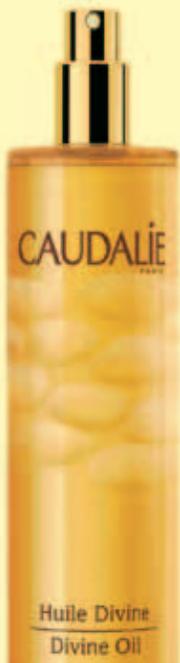
Treuer Sponsor der Kickers-Jugend und der Amateure in den Abteilungen FAdSKi, Fußball, Leichtathletik, Schiedsrichter und Tischtennis ist **seit 1980** der

Förderkreis Stuttgarter Kickers e.V.  
Vorsitzender Hans-Jürgen Wetzel  
Sielenwangstraße 1  
73344 Gruibingen  
Telefon: 07335/184866  
E-Mail: [info@foerderkreis-kickers.de](mailto:info@foerderkreis-kickers.de)



Machen Sie mit - werden Sie Mitglied.  
Jahresbeitrag nur 180,- Euro  
[www.foerderkreis-kickers.de](http://www.foerderkreis-kickers.de)

DIE FILDERBAHN  
APOTHEKE



# SOMMER!

Jetzt ganz neu:  
Das Sommeröl von

**CAUDALIE**

HUILE DIVINE

mit verschönerndem Effekt  
Körper · Gesicht · Haare

Ein Gefühl von Luxus  
inspiriert von der Natur

Filderbahnstraße 45

**70567 Stuttgart-Möhringen**

Telefon (07 11) 7 19 91 20 · Fax (07 11) 7 19 91 21

[www.die-filderbahn-apotheke.de](http://www.die-filderbahn-apotheke.de)

E-Mail: [info@die-filderbahn-apotheke.de](mailto:info@die-filderbahn-apotheke.de)

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8.00 - 19.00 Uhr · Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Official Partner



Wir sind's! **lipida**  
Apotheken

MEHR UMSATZ MIT KUNDEN?  
NEUE KUNDEN GEWINNEN?

# SCHOBER WIRKT.

SEIT ÜBER 60 JAHREN STATE OF THE ART.

- **Erstklassige Informationen über Kunden und Märkte** für Ihren Erfolg in der Kundenbindung und Neukundengewinnung sind seit jeher unser Geschäft.
- **Immer mit den modernsten Technologien.** Immer mit der umfangreichsten Datenbasis. Und immer mit dem herausragenden Know-how unserer Mitarbeiter.
- **Heute sind wir Europas führender Dienstleister** für das Informationsmanagement im Multi-Channel Targeting und verbinden das traditionelle Portfolio mit modernsten digitalen Systemen.
- **Unternehmen aller Branchen und Größen** vertrauen international auf unsere Daten und Lösungen für eine systematische Marktbearbeitung. Was können wir für Sie tun?

Mehr im neuen Kompendium „Schober Targeting System“:  
23 Fragen und Antworten zu modernem Marketing mit System.

#### Schober International

Barcelona · Berlin · Bonn · Bratislava · Brüssel · Budapest  
Lissabon · London · Madrid · Mailand · München · Paris · Prag  
Stuttgart · Warschau · Wien · Zürich

#### Kompendium anfordern und Beratung:

Schober Group · 71254 Ditzingen / Stuttgart  
[dr.marcus.mende@schober.de](mailto:dr.marcus.mende@schober.de) · Tel. 07156 304-302

[www.schober.de](http://www.schober.de)

**Schober**

The Future of Targeting



# RUND UMS SPIEL



## Halbzeitgewinnspiel „Fitness trifft Fußball“

In die dritte Saison geht das Halbzeitgewinnspiel von Kickers-Fitness Partner easysports. Der spannende und witzige Fan-Wettbewerb fordert die Fitness und die Fußballtechnik. Liegestützen, Ballführen, Torschuss – der schnellste der drei Teilnehmer gewinnt ein attraktives dreimonatiges Schnuppertraining bei „easy sports“. Die Verlierer gehen nicht leer aus – sie gewinnen ein vierwöchiges Probettraining.

## Torprämie Generali

Bereits in die vierte Saison geht Generali als Partner und Sponsor der Blauen. In der dritten Saison präsentiert Generali auch das Torekonto der Profi-Mannschaft. Mit jedem Treffer spendet

Generali 100,- € für die Fußball-Jugend der Stuttgarter Kickers. Enzo Marchese & Co. können somit also eine aktive Unterstützung der Kickers-Nachwuchsabteilung leisten. In der vergangenen Saison kamen somit 6600 Euro für 66 Tore zusammen. Herzlichen Dank – und weiter fleißig Tore schießen!

## Gleich dreimal wurde beim Heimspiel gegen den VfL Osnabrück das neue Torlied der Kickers gespielt – das brandneue Torlied.

Michel Telo heißt der gute Mann, der die Kickers-Jungs künftig zu noch mehr Toren anspornen soll. Der brasilianische Latin-Pop Sänger wurde hierzulande und weltweit mit der Nummer 1-Single „Ai Se Eu Te Pego“ bekannt. Nun hat er mit seinem neuen Hit „Barà Barà (Berè Berè)“ den Nerv der Spieler getroffen. Auf den Nerven ging den Spielern die Erkenntnis, das der eigentlich ausgewählte Torsong von Scooter bzw. Mickie Krause (J'adore Hardcore/Düp Düp) bei zu vielen



Werde auch Du ein  
12. Mann und Fansponsor!

[www.12fuer11.de](http://www.12fuer11.de)

Vereinen bereits im Einsatz ist. Bayer Leverkusen, der FSV Frankfurt und der 1. FC Heidenheim sind da nur drei Beispiele.

Nach der Fanbefragung und dem Hinweis, der Mannschaft doch das letzte Wort zu geben, haben sich die Mannen um Kapitän Enzo Marchese dann für den Telo-Song entschieden. Und bereits bei der ersten Möglichkeit wurde er dreimal von DJ Thommy abgespielt. So kann es weitergehen.

## Duell der Torjäger

Im direkten Duell der Top-Torjäger der 3.Liga zwischen Marco Grüttner (5 Tore) und Bielefelds Fabian Klos (nun 6 Treffer) zog der Kickers-Stürmer am Mittwochabend leider den Kürzeren. Bei der 0:1-Niederlage bei Arminia Bielefeld vergab Grüttner

leider ein paar gute Möglichkeiten, während sein Kontrahent seine erste Chance im Spiel eiskalt nutzte und mit einen Schuss aus 18 Metern zum Tor des Tages traf (52.). Kickers-Angreifer Marco Grüttner liegt damit weiterhin zusammen mit Marc Schnatter auf dem zweiten Platz der Torjäger. Den treffsichersten Angriff mit bereits 15 erzielten Toren stellt der 1.FC Heidenheim vor Preußen Münster (12).



FABIAN KLOS

**TOREKONTO.**

**900,- €**



**GENERALI**  
Versicherungen

Generali Viererkette  
**Jubel-Angebote für Kickers-Fans.**



**GENERALI**  
 Versicherungen

Schutz unter den Flügeln des Löwen



**Kickers-Fans sparen Bares.**

Ihre persönliche Viererkette - beste Abwehr für jede Situation.

Sichern Sie sich Ihre Preisvorteile mit einer Unfall-, Haftpflicht-, Hausrat oder Kfz-Versicherung. Profitieren auch Sie als Dauerkarteneinhaber, Vereins- oder Fanclubmitglied von der Partnerschaft der Stuttgarter Kickers mit der Generali Versicherungen.

Ihr Ansprechpartner vor Ort:  
 Bezirksdirektion Uwe Tellbach  
 Zaunackerstr. 1  
 70771 Leinfelden-Echterdingen

Tel: 0711 48 96 56 0  
 uwe.tellbach@service.generali.de

Ein Unternehmen der Generali Deutschland



**EASY SPORTS**

**FITNESS**

**AUCH UNSERE FANS  
 MÜSSEN FIT SEIN**

**ÜBER 10X IN UND UM STUTTGART**

Alle Clubs auf [www.easy-sports.com](http://www.easy-sports.com)

Spitzenplätze.

Für Sie.



Unabhängige Experten bestätigen uns.  
 Beste Bank in Stuttgart.

Jedes Jahr bewerten unabhängige Experten für Focus-Money zahlreiche Regionalbanken. Die SÜDWESTBANK in Stuttgart ist Sieger im Bankentest. Das Ranking gibt Ihnen Orientierung bei der Wahl eines zuverlässigen Partners. Und ist für uns Ansporn, weiterhin unser Bestes für Sie zu geben.

SÜDWESTBANK AG, Telefon 0800/600 907 00 (kostenfrei)  
 info@suedwestbank.de, www.suedwestbank.de

Institut	Note
<b>SÜDWESTBANK AG</b>	<b>2,1</b>
Baden-Württembergische Bank	2,4
Deutsche Bank AG	2,6
Volksbank Stuttgart eG	2,7
BBBank eG	2,8
UniCredit Bank AG (HypoVereinsbank)	2,8
Commerzbank AG	3,5

**SÜDWESTBANK**

1922 2012  
 90 Jahre  
 SÜDWESTBANK

Werte verbinden.



# KICKERS-NEWS



**MARCO FRITZ**

## Regelkunde mit Marco Fritz

Mittlerweile ist er auch international ein gefragter Mann, Marco Fritz, Bankdirektor und FIFA-Schiedsrichter aus Korb. Der Unparteiische, der in der Vorbereitung die Kickers gegen Aalen und Glasgow gepfiffen hat, schulte kurz vor Saisonbeginn die Kickers-Spieler 45 Minuten lang über die neuen Anweisungen für die Schiedsrichter in den drei Profiligen. Per DFB Schulungs-DVD und Beamer führte Fritz in sehr fachkundiger Art, bei der das Augenzwinkern aber nicht zu kurz kam, ausgewählte Spielszenen der vergangenen Saison vor. „Es ist schon gut zu wissen, auf was die Schiris besonders achten“,

betonte Mittelfeldspieler Jérôme Gondorf. „Den einen oder anderen Pfiff kann man dann auch mal eher verstehen und akzeptieren – auch wenn das im Eifer des Gefechtes natürlich nicht immer leicht fällt“, so der Badener im Trikot der Deckerlocher.

## FAdSKi-Mitgliederversammlung

Die alljährliche Mitgliederversammlung der Fanabteilung (FAdSKi) findet am Samstag, den 22. September 2012 um 11:00 Uhr im Clubrestaurant der Stuttgarter Kickers (Nebenzimmer) im Königstraße 58, 70597 Stuttgart statt. Nach der Begrüßung der Fansprecher wird zuerst ein Bericht des Abteilungsleiters vorgelegt. Dem folgen ein Bericht über die aktuelle Finanzlage der FAdSKi sowie ein Bericht des Fanbeauftragten Steffen Eigel über die abgelaufene Saison 11/12. Des Weiteren wird über die Veränderungen der Fansprecher gesprochen. Zuletzt gibt es dann noch einen Ausblick auf die weitere Saison 2012/2013. Anschließend findet das Heimspiel gegen den 1. FC Saarbrücken statt, Anpfiff

im GAZi-Stadion auf der Waldau ist um 14.00 Uhr. Die FAdSKi freut sich auf ein zahlreiches Erscheinen!

## Das besondere Aufstiegs-geschenk

Werner und Rose vom Gastro-Team der Kickers wiesen das Kickers-Magazin auf ein ganz besonderes Aufstiegs-geschenk hin. Denn seit Saisonbeginn erhalten alle Fans, die sich eine leckere Stadionwurst am Verkaufsstand unter der Gegentribüne gönnen, den Senf aus einem neuen Spender. Dieser klemmte wohl zu Saisonende immer wieder, jetzt steht aber ein neuer Eimer mit Spender zur Verfügung. Wie es dazu kam, steht in folgendem

Reim:

„Man sollte es nicht glauben, es ist aber wahr.

Wir vom Rörich's Stand bekamen einen neuen Senfeimer mit Pumpe, hurra hurra.

Als feststand die Kickers steigen auf in Liga drei, war für unsere treuen Fans „s'Omale“ und Sohn Stefan der Ärger vorbei. Denn das Versprechen der beiden war klar, der Stand bekommt bei Aufstieg einen Eimer Senf mit Pumpe, wie wunderbar.“

Wir, das Catering-Team von der Gegentribüne, möchten uns ganz herzlich bei unseren treuen Stand-Fans, beim Omale und ihrem Sohn Stefan bedanken. Euer Team Werner & Rose



Neuer Senfeimer für die Kickers-Gastroteam an der Gegentribüne von Stefan und Omale

# Ein Name. Ein Zeichen. Eine Bank.

Die Commerzbank – der starke Partner für Deutschland.

COMMERZBANK



Die neue Commerzbank vereint die Stärken von Commerzbank und Dresdner Bank. Als die führende Bank für Privat- und Firmenkunden in Deutschland verbinden wir eine starke lokale Verankerung und Tradition mit der umfassenden Kompetenz und Leistungsfähigkeit eines internationalen Netzwerks. So können wir unsere Werte Partnerschaftlichkeit und Leistungskraft gegenüber Kunden, Investoren und Mitarbeitern leben und höchsten Ansprüchen an Qualität und Service gerecht werden. Als langfristig verlässlicher und starker Partner – als die Hausbank für Deutschland. [www.commerzbank.de](http://www.commerzbank.de)

Commerzbank Stuttgart, Königstraße 11-15, 70173 Stuttgart,  
Frau Jennifer Bauer, Telefon 0711/185-2681, E-Mail: [jennifer.bauer@commerzbank.com](mailto:jennifer.bauer@commerzbank.com)

Gemeinsam mehr erreichen

## Ein Volltreffer für Ihre Sprach-/Datenkommunikation

- Festnetz-, Mobilfunk- und Datenkommunikationslösungen – maßgeschneidert aus einer Hand
- 16 Jahre Erfahrung und Expertise im Geschäftskundenbereich



**STARTECH**  
SPRACH- UND DATENKOMMUNIKATION

StarTech GmbH · Theodor-Heuss-Straße 9  
70174 Stuttgart · Telefon +49 (0) 711 - 490409 - 0  
Fax +49 (0) 711 - 490409 - 90 · info@startech-cc.de  
www.startech-cc.de

Familienbetrieb  
seit 1860  
**A. Weiss Erben**  
...perfekte Umzüge

Privat-, Geschäfts- u. Objektumzüge  
Stadt-, Nah- und Fernumzüge  
Möbeltransporte · Kunsttransporte  
EDV-Transporte · Beiladungen  
Möbellagerung · Seniorenzüge

### A. Weiss Erben GmbH

Senefelderstraße 48  
70176 Stuttgart  
Telefon (07 11) 61 68 63  
Telefax (07 11) 61 77 32  
info@a-weiss-erben.de  
www.a-weiss-erben.de



Eingabe siehe Video in [www.gelbeseiten.de](http://www.gelbeseiten.de)  
bei Was: Weiss Erben Stuttgart

## BlackJack <sup>Baccara</sup> Roulette *Poker* Automatenspiel

www.reelgg.de



► im SI-Centrum

**SPIELBANK**  
STUTTGART

Glücksspiel kann süchtig machen – wir helfen Ihnen bei problematischem Spielverhalten. Infos: Telefon 0711/205 43 45 oder [www.eva-stuttgart.de](http://www.eva-stuttgart.de). Spielbank Stuttgart, Plieninger Str. 100, im SI-Centrum, 70567 Stuttgart, Tel. 0711/900 19-0. [www.spielbank-stuttgart.de](http://www.spielbank-stuttgart.de) Einlass ab 21 Jahren mit gültigem Personalausweis o. Pass.

## DIFFERT WÜRTHNER SIEGEL WIRTSCHAFTSPRÜFER STEUERBERATER



### DIE SCHWERPUNKTE UNSERER ARBEIT:

- Wir führen Ihre Finanz- und Gehaltsbuchhaltung.
- Wir erstellen Ihre Steuererklärungen und Bilanzen.
- Unser Leistungsspektrum im Bereich Wirtschaftsprüfung: Pflichtprüfungen und freiwillige Prüfungen bei Unternehmen aller Rechtsformen, Konzernabschlüsse, Überwachung, Stellungnahmen, Sanierung und Umstrukturierung.
- Unser Verständnis von sonstiger Beratung umfasst die ganzheitliche Sicht des wirtschaftlichen, steuerlichen und rechtlichen Geschehens bei unseren Mandanten.

Unser Team besteht aus 16 kompetenten Mitarbeitern, die unseren Mandanten bei Fragen und Problemen mit Rat und Tat immer gern zur Seite stehen.  
Wir sind für Sie da:

DIFFERT WÜRTHNER SIEGEL • WIRTSCHAFTSPRÜFER STEUERBERATER  
Alexanderstr. 5, 70184 Stuttgart, Tel: 0711/210 07-0  
Fax: 0711/210 07-50, E-Mail: [info@dws-wp-stb.de](mailto:info@dws-wp-stb.de)

# Baiersbronn genießen

Hier in Baiersbronn, mit seinen ursprünglichen Wäldern, romantischen Tälern, atemberaubenden Höhen und märchenhaften Karseen – hier berührt Dich der Zauber einer einzigartigen Welt. Durch schattigen, kühlen Wald zu wandern, frisches Quellwasser auf der Haut zu spüren, das bedeutet Frische für Körper und Seele.

Unsere Entschleunigungsbeauftragten zeigen Dir neue Wege zu Dir selbst. Entschleuniger-App laden und einfach mal runterkommen.



Baiersbronn

### [Tipp] Alles Holz

- 2 Übernachtungen mit Frühstück im DZ
- Ein Tag mit dem Förster
- 2 Stunden Schindelkurs
- Ein Sack Baiersbronner Buchenholzkohle
- 3-Gang-Menü im Baumstammbad

298,- € p.P. in einer Pension

338,- € p.P. im \*\*\*Hotel



Weitere Informationen und Broschüren gibt es bei der Baiersbronn Touristik, Rosenplatz 3, 72270 Baiersbronn, Tel. +49 (0) 7442/8414-0, info@baiersbronn.de

[www.baiersbronn.de](http://www.baiersbronn.de)

Mehr Schwarzwald gibt's nirgends!

GRUPPE DREI

## GENIESSEN SIE DAS REMSTAL

Die Remstallerei lädt ein zum Stuttgarter Weindorf vom 29.8. bis 9.9.



Das Remstal ist bekannt für seine ausgezeichneten Weine und die gute Küche. Machen Sie sich auf dem Weindorf selbst ein Bild davon und genießen Sie unsere Remstal-Weine bei „Zum Remstal-Schmid“, Laube Nr. 1 auf dem Schillerplatz, „Linda's Piano-Laube“, Laube Nr. 33 vor dem Rathaus und in „Inge's Rathauslaube“, Laube Nr. 35 am schönen Marktbrunnen.



### GUTSCHEIN für 1 Remstallerei Viertele

Einzulösen auf dem Stuttgarter Weindorf vom  
29. August bis 9. September 2012 in diesen Lauben:

Zum Remstal-Schmid (Laube 1, Schillerplatz)

Inge's Rathauslaube (Laube 35, am Marktbrunnen)

Linda's Piano-Laube (Laube 33, vor dem Rathaus)

Einfach Coupon ausschneiden und einlösen. Nur gültig 2012. Pro Person nur ein Gutschein, keine Auszahlung möglich. Gläserpfand wird extra berechnet.



REMSTALKELLEREI



Weingärtner  
in Württemberg

Remstallerei eG, Kaiserstraße 13, Beutelsbach, 71384 Weinstadt,  
Tel. 0 71 51/69 08-0, [www.remstallerei.de](http://www.remstallerei.de)

B29 Richtung Schorndorf, Ausfahrt Weinstadt-Beutelsbach · Nur 3 Minuten zur S2-Haltestelle

# SPIELPLAN SAISON 2012/2013

## DATUM

Samstag, 21. Juli 2012  
 Samstag, 28. Juli 2012  
 Samstag, 4. August 2012  
 Mittwoch, 8. August 2012  
 Samstag, 11. August 2012  
 Samstag, 25. August 2012  
 Mittwoch, 29. August 2012  
 Samstag, 1. September 2012  
 Sonntag, 16. September 2012  
 Samstag, 22. September 2012  
 Mittwoch, 26. September 2012  
 Samstag, 29. September 2012

## BEGEGNUNG

F.C. Hansa Rostock – **Kickers**  
**Kickers** – SV Wehen 1926 Wiesbaden  
 1. FC Heidenheim – **Kickers**  
**Kickers** – Hallescher FC  
 VfB Stuttgart II – **Kickers**  
**Kickers** – VfL Osnabrück  
 DSC Arminia Bielefeld – **Kickers**  
**Kickers** – Alemannia Aachen  
 Borussia Dortmund II – **Kickers**  
**Kickers** – 1. FC Saarbrücken  
 Kickers Offenbach – **Kickers**  
**Kickers** – Karlsruher SC

## HEIM/AUSWÄRTS

2:1 (1:1)  
 0:0 (0:0)  
 2:1 (1:0)  
 0:0 (0:0)  
 1:4 (1:2)  
 3:2 (2:0)  
 1:0 (0:0)  
 Heimspiel, 14.00 Uhr  
 Auswärts, 14.00 Uhr  
 Heimspiel, 14.00 Uhr  
 Auswärts, 19.00 Uhr  
 Heimspiel, 14.00 Uhr

Die restlichen Partien werden zu einem späteren Zeitpunkt terminiert.

5. – 7. Oktober 2012  
 19. – 21. Oktober 2012  
 26. – 28. Oktober 2012  
 2. – 4. November 2012  
 9. – 11. November 2012  
 16. – 18. November 2012  
 23. – 25. November 2012

FC Rot-Weiß Erfurt – **Kickers**  
**Kickers** – Wacker Burghausen  
**Kickers** – SpVgg Unterhaching  
 SV Babelsberg 03 – **Kickers**  
**Kickers** – SC Preußen Münster  
 Chemnitzer FC – **Kickers**  
**Kickers** – SV Darmstadt 98

Auswärts  
 Heimspiel  
 Heimspiel  
 Auswärts  
 Heimspiel  
 Auswärts  
 Heimspiel

## Rückrunde

30. Nov. – 2. Dezember 2012  
 7. – 9. Dezember 2012  
 14.–16. Dezember 2012

**Kickers** – F.C. Hansa Rostock  
 SV Wehen 1926 Wiesbaden – **Kickers**  
**Kickers** – 1. FC Heidenheim

Heimspiel  
 Auswärts  
 Heimspiel

## Winterpause

25. – 27. Januar 2013  
 1. – 3. Februar 2013  
 8. – 10. Februar 2013  
 15. – 17. Februar 2013  
 22. – 24. Februar 2013  
 1. – 3. März 2013  
 8. – 10. März 2013  
 15. – 17. März 2013  
 30. März – 1. April 2013  
 5. – 7. April 2013  
 12. – 14. April 2013  
 19. – 21. April 2013  
 26. – 28. April 2013  
 3. – 5. Mai 2013  
 Samstag, 11. Mai 2013  
 Samstag, 18. Mai 2013

Hallescher FC – **Kickers**  
**Kickers** – VfB Stuttgart II  
 VfL Osnabrück – **Kickers**  
**Kickers** – DSC Arminia Bielefeld  
 Alemannia Aachen – **Kickers**  
**Kickers** – Borussia Dortmund II  
 1. FC Saarbrücken – **Kickers**  
**Kickers** – Kickers Offenbach  
 Karlsruher SC – **Kickers**  
**Kickers** – FC Rot-Weiß Erfurt  
 Wacker Burghausen – **Kickers**  
 SpVgg Unterhaching – **Kickers**  
**Kickers** – SV Babelsberg 03  
 SC Preußen Münster – **Kickers**  
**Kickers** – Chemnitzer FC  
 SV Darmstadt 98 – **Kickers**

Auswärts  
 Heimspiel  
 Auswärts  
 Heimspiel, 13.30 Uhr  
 Auswärts, 13.30 Uhr



**Profitieren  
auch Sie von den  
neuen Leistungen  
zu hervorragenden  
Konditionen!**

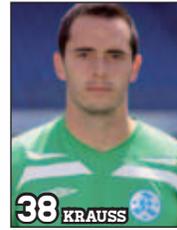
**Ein gutes Gefühl in allen Lebenslagen:  
Der neue SV PrivatSchutz ist Ihr  
persönlicher Sicherheitsplan.**

**SV** Sparkassen  
Versicherung

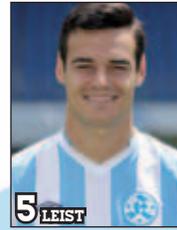
Wir erstellen Ihnen gerne ein individuelles Angebot.  
Sie finden uns in nahezu jeder Gemeinde in unseren  
SV Geschäftsstellen und bei unseren Partnern in allen Sparkassen.

# MANNSCHAFTSKADER

## TOR.



## ABWEHR.



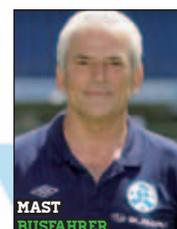
## MITTELFELD.

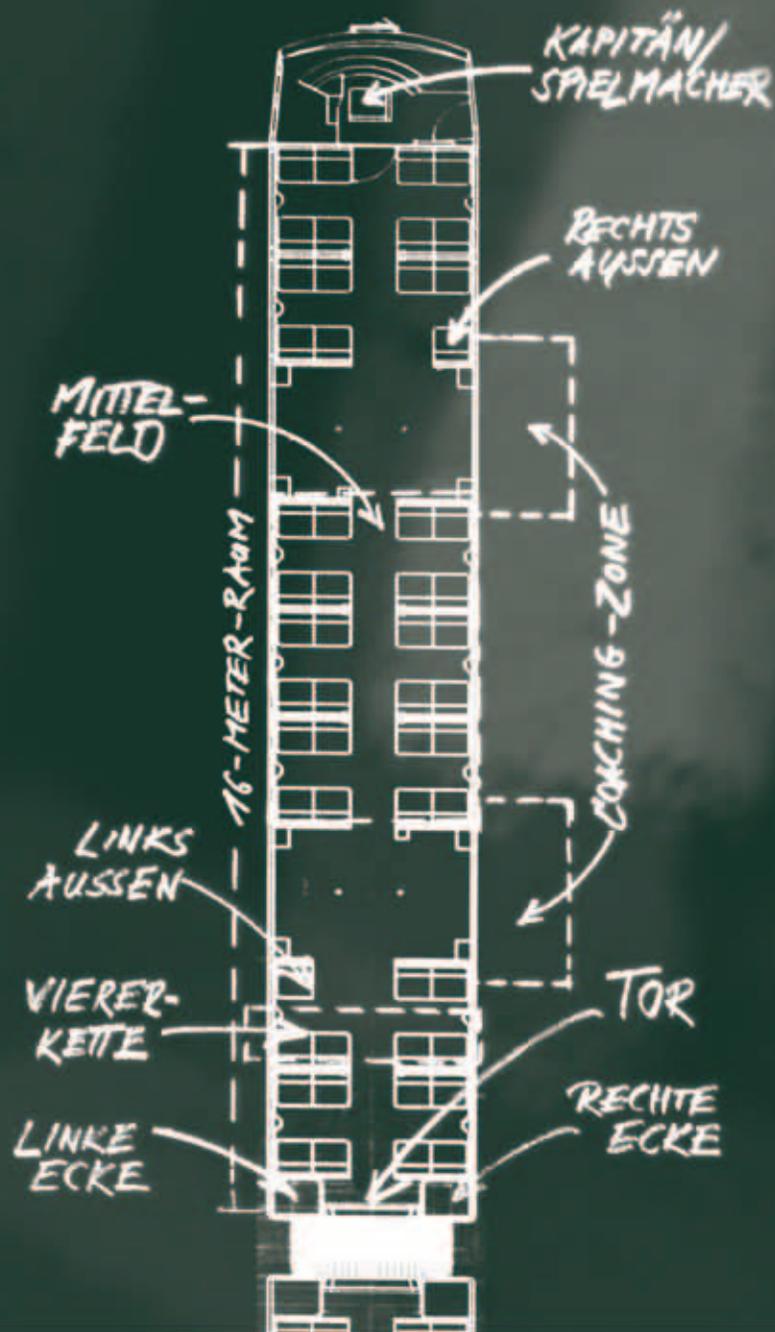


## STURM.



# TRAINER- & BETREUERTEAM





# Immer gut aufgestellt.

Ab 1,19 € am Tag\* bringen wir Sie ans Ziel –  
gerne auch direkt vors Stadion.

Mehr Infos unter [www.ssb-ag.de](http://www.ssb-ag.de)

\*9-Uhr-UmweltTicket im Abo, 1 Zone

**SSB**



# BELIEVE-IN-BLUE



## KICKERS-KAMPAGNE: BELIEVE-IN-BLUE GEHT INS FINALE

*Believe in Blue – eine 5-jährige Erfolgs-Geschichte!*

Die einst in geselliger Runde entstandene Idee hat sich über die Jahre zu einer unvergleichlichen und einmaligen Instanz bei unseren Blauen entwickelt. Selten gab es in der Geschichte der Kickers solch eine Verbindung zwischen Sponsoren, Spielern, Funktionären und Fans. Alle haben sich ein Herz genommen und diese Aktion im Rahmen ihrer Möglichkeiten wachsen lassen.

Auf der Mitgliederversammlung im November 2007 wurde die Kampagne „Believe in blue“ vorgestellt. Als Arbeitskreis-Zusammenarbeit zwischen Vereinsoffiziellen und engagierten Fans entstand dieses Projekt mit dem Slogan „Die Zukunft ist blau - Wir glauben daran“. Nach dem Vorbild der US amerikanischen Milliondollarhomepage ist das Prinzip der „Believe in Blue“-Homepage schnell erklärt. Die Seite besteht aus einer Million Pixel, welche in 10.000 Quadrate (10x10 Pixel) unterteilt ist. Diese Quadrate, oder auch Kickers-Bausteine genannt,

konnten zum Stückpreis von anfangs 18,99 Euro, seit 2009 für nur noch 10 Euro erworben werden, um die Stuttgarter Kickers finanziell zu unterstützen. Der attraktive Grundpreis lässt es für Unternehmen wie Einzelpersonen gleichermaßen zu, sich zu beteiligen, denn der Käufer selbst kann die Anzahl der Bausteine bestimmen. Was auf dem Baustein erscheinen soll, und wohin dieser verlinkt wird, kann der Käufer selbst entscheiden. Unter allen Käufern wurde attraktive Preise, unter anderem ein Fiat Panda, TV-Geräte und Armbanduhren verlost.

Neben der Aktions-Homepage sind aber auch die von Fan-Seite ins Leben gerufenen Tischkicker-, Darts-, Schach- und Pokerturniere als auch der inzwischen schon legendäre Believe-in-Blue-Cup von Seiten des Vereins entstanden. Auch der Amazon-Banner im Forum hat seinen Teil dazu beigetragen.

Das Erfolgs-Geheimnis: Jeder gibt so viel, wie er geben kann! Diese Tatsache hat die Aktion so unglaublich erfolgreich werden lassen und ein Zusammengehörigkeits-

### Beginn der Believe-in-blue-Kampagne:

26.11.2007

### Anzahl der bereits verkauften Kickers-Bausteine:

8103

### verfügbare Kickers-Bausteine:

1877

### Anzahl Unterstützer:

1179

### Erlös bis heute:

118 926,11 Euro

### Aktions-Homepage:

[www.believe-in-blue.de](http://www.believe-in-blue.de)



Die Kickers-Homepage [www.believe-in-blue.de](http://www.believe-in-blue.de)

# Subaru XV: Ein Bild von einem Kompakt-SUV.



Machen Sie sich ein Bild vom neuen Subaru XV, dem Kompakt-SUV für Stadt und Land mit Allradantrieb. Erhältlich als 2.0D mit 108 kW (147 PS), 1.6i mit 84 kW (114 PS) oder 2.0i mit 110 kW (150 PS).

1. Platz für den Subaru XV in der Importwertung in der Kategorie Allrad Crossover; AUTO BILD ALLRAD, Ausgabe 05/2012.



Ab  
21.600,- €<sup>1</sup>

Fragen Sie nach Sonderkonditionen für die Fans der Stuttgarter Kickers!



Confidence in Motion

Weltgrößter Allrad-PKW-Hersteller  
[www.subaru.de](http://www.subaru.de)

## JETZT BEI IHREN PARTNERN DER CAR ACTIV GRUPPE!

**Bad Wimpfen** ▲Stiehl: 0 70 63 - 96 10 30  
**Bietigheim** ▲Klein: 0 71 42 - 510 61  
**Fi.-Plattenhardt** ▲Schönborn: 07 11 - 77 05 71 - 0  
**Frickenhäuser** ▲Franz + Schober: 0 70 22 - 430 23  
**Großbottwar** ▲Vogt: 0 71 48 - 92 22 76  
**Holzmaden** ▲Scheidt: 0 70 23 - 64 81  
**Ludwigsburg** ▲Hinner: 0 71 41 - 310 13

**Murrhardt** ▲Smagon: 0 71 92 - 86 96  
**Pfedelbach** ▲Riedhamer: 0 79 41 - 64 89 10  
**Schorndorf** ▲Füllkruß: 0 71 81 - 92 97 66  
**Stuttgart-Rohr** ▲Krämer + Supper: 07 11 - 74 58 50  
**Tamm** ▲Scherle: 0 71 41 - 609 74  
**Vaihingen/Enz** ▲Baumeister: 0 70 42 - 157 00  
**Weil der Stadt** ▲Poschner: 0 70 33 - 330 77

▲ Subaru Vertragshändler.

▲ Autorisierte Vermittler von Subaru-Neufahrzeugen.

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts: 8,8 bis 6,8; außerorts: 5,9 bis 5,0; kombiniert: 6,9 bis 5,6. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert: 160 bis 146. Abbildung enthält Sonderausstattung.  
<sup>1</sup> Subaru XV 1.6i Active mit 5-Gang-Schaltgetriebe. Den exakten Preis erfahren Sie bei Ihrem Subaru-Partner vor Ort.

Weitere Infos unter: [www.caractiv.de](http://www.caractiv.de)

Gefühl unterstrichen, welches die Kickers für uns alle so unvergleichlich macht. Unsere blaue Familie eben!

Und ein toller Nebenaspekt: **118.926,11 Euro**. Eine unfassbare Zahl! Was wir damit alles in unserem geliebten Verein bewegen konnten!

Nun ist es Zeit dem 5. Geburtstag und Aktions-Ende im November einen würdigen Rahmen zu verleihen!

Ein Highlight wird die Hocketse anlässlich des 113. Geburtstags unseres Vereins im ADM-Park sein. Am 22. September nach dem Heimspiel gegen Saarbrücken freuen wir uns auf „a gmütlichs Bierle“ und „a guade Wurschd“. Neben unserem aktuellen Kader der 1. Mannschaft schauen eventuell noch Spieler unserer Traditionsmannschaft vorbei.

Der Erlös wird umgehend gepixelt und kommt damit zu 100% unseren Blauen zugute. Natürlich kann auch weiterhin über die bekannte Webseite kräftig gepixelt werden: [www.believe-in-blue.de](http://www.believe-in-blue.de).

Gerne könnt ihr eure Spenden auch direkt auf der Geschäftsstelle abgeben! Über den aktuellen Betrag halten wir euch über das Stadionmagazin, die Kickers-Homepage und das -Forum auf dem Laufenden.

Wir bedanken uns noch einmal bei allen Gönnern und hoffen, ihr hattet genauso viel Freude daran wie wir!

[Euer BiB-Team](#)

**EIN STARKES TEAM!**

**reusch**

**Reusch ist Marke, Traditionsunternehmen und Produkt!**  
Tradition gilt als ein Schlüsselement bei Reusch. Seit 1934 zeigt sich Tradition bei uns im Übertragen von Wissen und Erfahrung aus der Vergangenheit auf die Gegenwart. Bei der Entwicklung erstklassiger Torwart-ausrüstung setzen wir uns hohe Ziele. Das bezieht sich nicht nur auf das Finden funktionaler Lösungen und Technologien, sondern besonders auf eine stetige Neuentwicklung und Aktualisierung von Design und Funktion.

[www.reusch.com](http://www.reusch.com)



Richtungsweisend.

[www.hutzel.de](http://www.hutzel.de)

Hutzel Technik - **Smart Solutions** für  
Präzisionsdrehteile, Automations-Systeme, Medizintechnik und Metallerodieren.

Hutzel DrehTech GmbH  
Steinenbronn  
+49 (0)7157/5246-0

Hutzel Seidewitztal GmbH  
Liebstadt  
+49 (0)35025/563-0

Hutz-El s.r.o.  
Tschechien  
+420 (0)474/3167677

HandlingTech GmbH  
Stuttgart  
+49 (0)711/72629-0

HumanTech GmbH  
Steinenbronn  
+49 (0)7157/5246-71

Waldmann & Weigl GmbH  
Stuttgart  
+49 (0)711/72629-60

Wir sind auch in der Halbzeitpause  
für Sie am Ball ...



Fernsehen. Filmproduktion. Werbung.

im Kabel ab 18 h über SAT 19, 21, 23 h Internet + App [regio-tv.de](http://regio-tv.de)

STUTTGART  
für den Sport

SPORT- UND BEWEGUNGSANGEBOTE

# FIT?

Informationen zu mehr als 5000 Angeboten  
von über 400 Sportanbietern  
Landeshauptstadt Stuttgart, Amt für Sport und Bewegung,  
Nadlerstraße 4, 70173 Stuttgart

Info-Telefon: 216-59 500  
[www.stuttgart.de/sportwegweiser](http://www.stuttgart.de/sportwegweiser)

# UM ES KURZ ZU MACHEN: STIHL!

**STIHL**®

ab 119,€

Endress - 5 x in Stuttgart  
und Umgebung!

Beratung · Service · Verkauf  
Stuttgart-Wangen · Zuffenhausen  
Waiblingen · Winterbach · Deizisau  
[www.endress-shop.de](http://www.endress-shop.de)

**endress**  
Technik im grünen Bereich

# ENSINGER IST SPORT

## DIE Calcium-Magnesium-POWER-QUELLE



# Ensinger

... die Calcium-Magnesium-Power-Quelle



# KICKERS-NEWS



## DERBY: KICKERS vs. KARLSRUHER SC SPIEL KANN IM GAZI-STADION AUF DER WALDAU STATTFINDEN

Partie gegen den KSC darf im GAZI-Stadion auf der Waldau ausgetragen werden - Vorverkauf kann starten

Die gute Nachricht vorweg: Das badisch-schwäbische Derby gegen den Karlsruher SC am Samstag, 29. September 2012 kann im GAZI-Stadion auf der Waldau ausgetragen werden (Anstoß um 14.00 Uhr). Darauf verständigten sich die Kickers-Verantwortlichen um Präsident Prof. Dr. Rainer Lorz und den Sicherheitsbeauftragten Kim-Tobias Stehle mit der Polizei und den Vertretern der Stuttgarter Sicherheitsbehörden.

„Nach zwei intensiven Arbeitssitzungen gaben uns die Polizei und die Sicherheitsbehörden nun grünes Licht, das Spiel in unserem Stadion auszutragen“, freut sich Kickers-Präsident Prof. Dr. Rainer Lorz, „jedoch müssen sich alle Fans und unsere benachbarten Waldau-Vereine und Gastronomen auf erhebliche Einschränkungen einstellen, die uns als Veranstalter auferlegt wurden.“

Durch einen Katalog von Maßnahmen soll sicherge-

stellt werden, dass die von Polizei und Sicherheitsbehörden als „Risikospiele“ eingestufte Partie sicher und ohne Vorkommnisse über die Bühne gehen kann. Um alle Fans und unbeteiligte Besucher des Erholungs- und Sportgebiets Waldau zu schützen, um Bewegungsflächen für die Einsatzkräfte zu sichern und um eine effektive Fantrennung zu ermöglichen, sind zudem umfangreiche Verkehrsmaßnahmen nötig.

**Hier die Auflagen und Maßnahmen im Überblick:**

- für die KSC-Fans wird der Gästebereich Block F1 bis F3 (Stehplätze) und der Block E3 der Haupttribüne (Sitzplätze) geöffnet. Tickets für den Gästebereich gibt es ausschließlich über das KSC-Ticketcenter, nicht beim SV Stuttgarter Kickers oder über die Vorverkaufsstellen von Easy Ticket Service. Es wird keine Tageskasse mehr im Gästebereich geöffnet, alle KSC-Fans müssen sich ihre Tickets im Vorverkauf erwerben.

- Die Blöcke D (Gästebereich) und C (neutraler Block) auf der Gegentribüne werden als Pufferblöcke eingerichtet

und gehen nicht in den Verkauf. Alle Kickers-Dauerkartenbesitzer aus dem C-Block dürfen mit ihrer Dauerkarte in den B- oder A-Block wechseln (ein Kartentausch ist nicht nötig).

- Die Kickers-Fans können ansonsten wie gewohnt in den Stehblöcken A, B, G und H stehen und auf der Haupttribüne in den Blöcken E4, E5, E6, E7 und E8 sitzen

- aufgrund der zu erwartenden Zuschauerzahl herrscht im gesamten Stadion Blocktrennung, dies bedeutet, dass sich der Besucher beim Ticketkauf für einen Block entschei-



FABIAN GERSTER

den muss und nicht wie gewohnt frei wählen kann. Die Kickers empfehlen allen Besuchern eindringlich, sich die Tickets (gelten als KombiTicket im gesamten VVS-Gebiet) im Vorverkauf zu sichern!

- im Kickers-Bereich ist der Zutritt in KSC-Fankleidung nicht erlaubt, ebenso wird Fans in Kickers-Fankleidung der Zutritt zum Gästebereich verwehrt.

- Die Stadionöffnung wird eine halbe Stunde früher sein, Einlass ist bereits ab 12.15 Uhr.

- alle Besucher müssen mit intensiven Durchsuchungsmaßnahmen an den Stadioneingängen rechnen, daher kann es zu längeren Wartezeiten am Einlass kommen.

- für das Spiel besteht ein striktes Verbot für den Verkauf von alkoholischen Getränken im und rund um das GAZI-Stadion.

- Ab 8.00 Uhr bis ca. 17.00 Uhr wird die Einfahrt zum GAZI-Stadion / Fernsehturm über den Guts-Muths-Weg und den Keßlerweg nicht mehr möglich sein, die Einfahrten werden für alle Fahrzeugteilnehmer (PKWs, Busse, Kleinbusse, Motorräder, Fahrräder, ...) gesperrt.

- Die abgesperrten Parkbereiche P2, P3 und P4 sowie der freie Parkplatz P1 werden nicht zur Verfügung stehen. Ebenso werden der Georgiweg und das Königsträßle als Parkraum entfallen.

- Die Einfahrt auf das Waldau-Gebiet kann nur über das Königsträßle erfolgen, zeitweise wird eine Einfahrt über die Filderstraße / Georgiweg und über den Keßlerweg noch möglich sein.

- Zum Schutz der Anwohner

wird eine Wohngebietssperre eingerichtet. Dies bedeutet, dass nur Anlieger in das Wohngebiet zwischen Königsträßle, Löwenstraße, Reutlinger Straße und Jahnstraße einfahren dürfen.

- Es stehen den Besuchern nur die wenigen Parkflächen entlang der Jahnstraße, Kirchheimer Straße und der Mittleren Filderstraße zur Verfügung. Daher bitten die Kickers alle Besucher eindringlich, das Auto stehen zu lassen und die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu wählen, da rund um das Waldau-Gebiet mit einem Verkehrschaos und Stau zu rechnen ist.

- Aufgrund einer strikten Fantrennung muss die Anreise der Kickers-Fans über die Stadtbahnlinie U7 / U8 bis Haltestelle Waldau erfolgen. Die KSC-Fans müssen über die Stadtbahnlinie U15 bis zu Haltestelle Ruhbank anreisen. Die Stadtbahnen werden von der SSB entsprechend verstärkt und in häufigerer Taktung eingesetzt.

Die beiden Vereine und die Stuttgarter Sicherheitsbehörden hoffen mit diesen Maßnahmen, dass die Partie in einem ordentlichen und geregelten Rahmen ablaufen wird. „Wir bitten alle Fans eindringlich, sich die Tickets im Vorverkauf zu sichern und mit öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen“, so Kickers-Präsident Prof. Dr. Rainer Lorz, „dann können wir uns gemeinsam mit dem KSC auf ein tolles und sportlich faires Derby freuen.“

IHR MARKEN-OUTLET FÜR NOTEBOOKS, PCS, DRUCKER, ENTERTAINMENT & BOSCH POWERTOOLS

**hp HP FOLIO 13 SILVER DEMO**

- B0N00AA
- CPU: i5-2467M
- RAM: 4 GB
- Festplatte: 128 GB SSD
- Screen: 13,3" HD BrightView
- Windows 7 Professional (64-bit)
- Gewicht: nur 1,5 kg
- 1 Jahr Herstellergarantie



~~€ 999,-~~  
bei uns nur  
**€ 799,-**



**HP OFFICEJET 8600 PRO NEUGERÄT**

- DRUCKER/KOPIERER/SCANNER/FAX
- Wi-Fi, Apple AirPrint™ und HP ePrint Technologie
  - 10,9 cm Touchscreen
  - USB & Ethernet
  - 1 Jahr Herstellergarantie



~~€ 299,-~~  
bei uns nur  
**€ 199,-**

**hp HP SLATE2 SILVER DEMO**

- A6M60AA
- CPU: Intel Atom Z670 1.50GHz
- RAM: 2 GB
- Festplatte: 64 GB SSD
- Touchscreen: 8,9" WSVGA kapazitives Multi-Touch glare LED TFT (1024x600)
- Windows 7 Professional (32-bit)
- 1 Jahr Herstellergarantie



~~€ 849,-~~  
bei uns nur  
**€ 499,-**

**TEC-IT-OUTLET** Gewerbegebiet Gründen  
Rudolf-Diesel-Str. 37, 71154 Nufringen

**Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:30 - 19:00 Uhr**

**TEC-IT-OUTLET**  
www.DIEPREISSENSATION.de

Alle Preise inkl. MwSt. und solange Vorrat reicht. Demogeräte mit voller Herstellergarantie. Produktabbildungen ähnlich.

Ihr Name im Bild: Jetzt online testen!  
[www.internetprinter.de](http://www.internetprinter.de)



Integrieren Sie eigene Namen in Bilder und stellen Sie sich aus über 300 Motiven ganz **individuelle bildpersonalisierte Kalender** zusammen. Die Geschenkidee für Geschäftspartner, Kunden und Freunde.



Es ist ganz einfach: Sie wählen die Bilder, stattdessen diese mit eigenen Texten aus und bestellen sich Ihren persönlichen Kalender – ganz nach Ihren Wünschen! Startmonat und Startjahr sind frei wählbar. Auch Logointegrationen sind möglich!



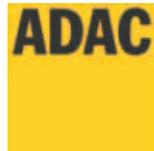
**DCC Kästl**  
internetprinter.de

DCC Kästl – Druck- und Medienzentrum in Ostfildern, [www.dcc-kaestl.de](http://www.dcc-kaestl.de)

# DIE PARTNER DES SV STUTTGARTER KICKERS

## SIE BEKENNEN FARBE !

### TOP90-PARTNER.



### MEDIENPARTNER.



# KICKERS-FANSHOP.



**neues Kickers-Trikot  
Home & Away Saison 12/13  
Erwachsene-Größen:  
55,- Euro  
Kids-Größen:  
50,- Euro**



**Kickers-  
Meistershirt  
Restposten  
nur 5,- Euro**



**Kickers-  
Schal:  
12,- Euro**



Der Kickers-Fanshop öffnet bei den Heimspielen immer die drei Verkaufsstände an beiden Aufgängen der Haupttribüne und unter dem B-Block. Der Kickers-Fanshop im ADM-Sportpark in Degerloch (Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 15 - 18 Uhr und Fr. von 9 - 12 Uhr) freut sich ebenfalls auf Ihren Besuch. Alle Fan-Artikel sind auch auf der Kickers-Homepage im Online-Shop erhältlich.

**Starke  
Vorbereitung**

**Weitklasse  
Technik**

**Sauberer  
Absch(l)uss**

**OPUS**

**OPUS: Eine Lösung von A-Z  
für Ihre Dokumente**

Beschleunigen Sie Ihre Dokumenten-Prozesse:

- Eine starke Vorbereitung: Das Dokument erstellen, ausdrucken, kopieren, digital erfassen oder einscannen.
- Eine weitklasse Technik: Das Dokument bearbeiten, weiterleiten, freigeben - auf Papier oder elektronisch im Workflow.
- Ein sauberer Absch(l)uss: Das Dokument versenden, im Archiv ablegen, suchen und wiederfinden und letztendlich vernichten oder löschen.

Schonern Sie so Ihr Budget, entlasten Sie Ihren Kader und spielen Sie druckvoll auf.

MORGENSTERN + BUCHWALD GmbH  
Güterbergstraße 20  
70794 Filderstadt  
Telefon: (07143) 778 86-0  
Telefax: (07143) 778 86-33  
E-Mail: info@morgenstern-buchwald.de  
Internet: www.morgenstern-buchwald.de

**MORGENSTERN  
+BUCHWALD**  
www.morgenstern-buchwald.de

# WANTED

NEBENJOBBER GESUCHT!



Bei uns gibt es den ges. Mindestlohn  
8,75  
pro Std.  
Bei uns gibt es den ges. Mindestlohn

**DA ARBEITEN, WO ANDERE EINTRITT BEZAHLEN,  
UM IHRE FREIZEIT DORT VERBRINGEN ZU DÜRFEN??**

**SO EINEN JOB GIBT ES NICHT? GIBT ES DOCH!**

**Bewerber-Hotline: 0711 / 90 05 17-0**

(Montag bis Freitag 9.00 - 16.00 Uhr)

**SDS**  
SCHINDLER  
DIENSTLEISTUNGEN & SICHERHEIT

Bewachung | Veranstaltungsschutz | Sicherheitstechnik

info@sds-bw.de · www.sds-bw.de



**BENZING**

Original  
BENZING Sicherungsring  
DIN 6799

Systemtechnik | Druckgussteile | Formfedern  
Drahtbiegeteile | Sicherungsringe | Ventile  
Dreh-/Frästeile | Feinstanzteile | Stanzteile

HUGO BENZING GMBH & CO. KG | Daimlerstrasse 49-53 | Höchste Präzision in Metall.  
D 70825 Kornthal-Münchingen | Phone +49 (0)711.90006-0 | [www.hugobenzing.de](http://www.hugobenzing.de)



Natürlich-Lieben.  
**Streker**  
NATURSÄFTE

Probieren Sie unsere  
genussvollen Säfte

W. Streker Natursaft GmbH, 71546 Aspach, Tel. 07191/91920-0, [www.streker.de](http://www.streker.de)



**ERHARD** SPORT

**FUSSBALLFIEBER**  
Bälle | Trikotagen | Trainingshilfen | Tore | Sportplatzmarkierung | Minispielfeld

Partner der  
**Kickers**

Ihr persönlicher Ansprechpartner: Volker Fehringer, Tel.: 0151 18838153  
Informationen und Katalog anfordern unter 09843 9356-101, [info@erhard-sport.de](mailto:info@erhard-sport.de)  
oder im Internet unter [www.erhard-sport.com](http://www.erhard-sport.com)  
[www.facebook.com/erhardSPORT](https://www.facebook.com/erhardSPORT)

**SOCCER**



**AXELENT**



**X-Guard®**

**INTELLIGENT**

**> Schnell > Flexibel**

X-Guard® - die Schutzeinrichtung für Maschinen, Anlagen, Roboter, Logistik und Lager.



**AXELENT GmbH**  
Telefon: +49 711 252509-0  
Telefax: +49 711 252509-49  
E-Mail: [sales@axelent.de](mailto:sales@axelent.de)  
Web: [www.axelent.de](http://www.axelent.de)

Offizieller Partner der  
Stuttgarter Kickers



# TICKET-INFORMATIONEN

## VORVERKAUF.

Neben dem Verkauf im Kickers-Fanshop in Stuttgart-Degerloch sind die Tickets auch bei Easy Ticket Service an über 80 Vorverkaufsstellen in 19 Städten, davon 17 in Stuttgart, und online im Internet erhältlich:

Telefonhotline Easy Ticket-Service: 0711 / 2 555 555

Online-Bestellung: [www.easyticket.de](http://www.easyticket.de); E-Mail: [info@easyticket.de](mailto:info@easyticket.de)

Vorverkaufsstellen von Easy Ticket in Stuttgart:

i-Punkt Touristikinformation am Hauptbahnhof / Königstraße 1, WOM Konzertkasse in der Königstraße 1A, Ticketcenter im Breuninger, Friedrichsbau Varieté, Konzertkasse im Saturn (Königsbau-Passage), SKS Erwin Russ GmbH, VITADROM Sportvereinigung Feuerbach, Music Circus Concertbüro GmbH, Hans-Martin-Schleyer-Halle & Porsche-Arena, Vaihinger Kartenlädle, Welcome Information Center am Flughafen Terminal 3 Ebene 2, ... und viele mehr

Vorverkaufsstellen von Easy Ticket Service in anderen Städten:

Aalen, Albstadt, Backnang, Balingen, Bietigheim, Böblingen, Calw, Esslingen, Fellbach, Filderstadt, Freiberg, Geislingen, Göppingen, Hechingen, Heidenheim, Heilbronn, Herrenberg, Horb a.N., Karlsruhe, Kirchheim, Leonberg, Ludwigsburg, Nagold, Offenburg, Pforzheim, Reutlingen, Rottenburg, Rottweil, Schorndorf, Schwäbisch Gmünd, Sindelfingen, Tübingen, Ulm, Vaihingen/Enz, Waiblingen und viele andere Städte in Baden-Württemberg

Vorverkauf im Kickers-Fanshop:

Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 15.00 - 18.00 Uhr und Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

Anschrift: SV Stuttgarter Kickers, Ticketing, Königstraße 56, 70597 Stuttgart-Degerloch.

Der Fanshop befindet sich ADM-Sportpark in Stuttgart-Degerloch und nicht am GAZI-Stadion auf der Waldau.

Telefon: 0711 / 767 10 - 18 (keine telefonische Bestellung möglich)

E-Mail: [tickets@stuttgarter-kickers.de](mailto:tickets@stuttgarter-kickers.de)



## TICKETPREISE.

Ticket	Kategorie	Preis
Stehplatz	Erwachsener / Vollzahler	9,50 €
alle Blöcke	Mitglieder *	8,50 €
A,B,C,D,F,G,H	ermäßigter Personenkreis **	8,50 €
	Kind / Jugendlicher ***	6,50 €
	Hochland Kaffee Familienticket ****	25,00 €
Sitzplatz	Erwachsener / Vollzahler	25,00 €
Seite	Mitglieder *	22,00 €
E3, E4, E7, E8	ermäßigter Personenkreis **	18,00 €
	Kind / Jugendlicher ***	14,00 €
Sitzplatz	Erwachsener / Vollzahler	29,00 €
Mitte	Mitglieder *	25,00 €
E5, E6	ermäßigter Personenkreis **	23,00 €
	Kind / Jugendlicher ***	20,00 €
VIP-Zugang	VIP-Treff	50,00 €
	Spielbank Stuttgart Business-Lounge	70,00 €
	Südwestbank-Lounge	120,00 €

## STADIONPLAN.



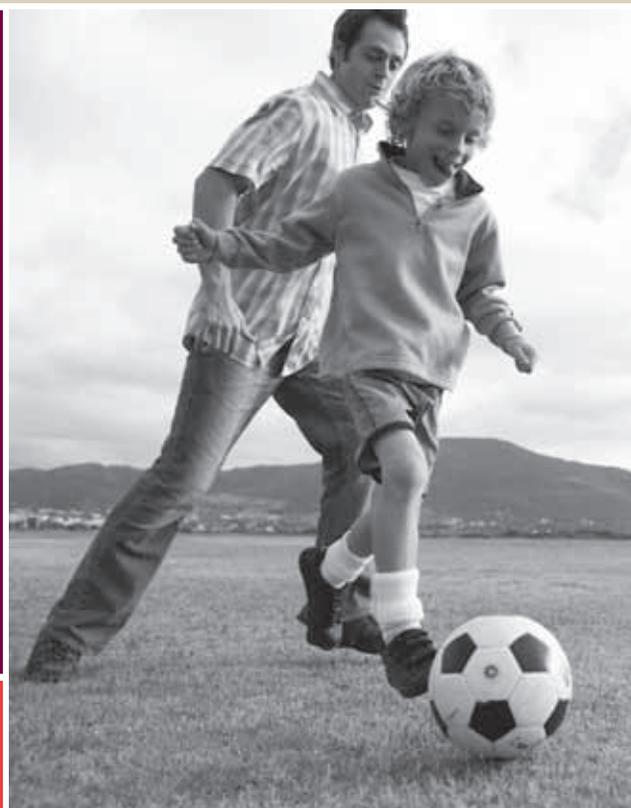
## „Fußball ist ein sehr kompliziertes Spiel. Man muss es einfach spielen, dann ist man erfolgreich.“ (Felix Magath)

Und so wählen wir auch bei der Beratung den direkten Pass. Geradliniges Kurzpassspiel. Direkt zu Ihnen. Wir hören zu, gehen auf Sie ein und konzipieren eine Anlagestrategie, die zu Ihnen passt. So schaffen wir für unsere Kunden Werte. Zuverlässig und sicher, Jahr für Jahr. Daher gehören wir auch seit Jahren zu den Besten der europäischen Privatbanken.

Walser Privatbank AG  
Niederlassung Stuttgart  
Kronprinzstraße 30  
70173 Stuttgart  
Telefon +49 711 252805-851



Die Jury des aktuellen „Fuchs-Report 2012“ hat die Walser Privatbank AG bereits zum vierten Mal zum besten Private-Banking-Institut Österreichs gekürt.



[www.walserprivatbank.com](http://www.walserprivatbank.com)

 **WALSER  
PRIVATBANK**  
Mit gutem Grund

### Erläuterungen zu den Ticketpreisen:

\* **Mitglieder** bezahlen den Mitgliederpreis, wenn der gültige Mitgliedsausweis beim Kauf und am Spieltag beim Betreten des Stadions auf Verlangen vorgezeigt wird

\*\* **ermäßigter Personenkreis**: Schüler, Studenten, Bundesfreiwilligendienstleistende, Auszubildende, Behinderte und Rentner bezahlen den ermäßigten Betrag, wenn der entsprechende amtliche Nachweis der Ermäßigung beim Kauf vorgelegt und am Spieltag beim Betreten des Stadions auf Verlangen vorgezeigt wird

\*\*\* **Kinder und Jugendliche**: Kinder und Jugendliche ab 6 Jahre bis einschließlich 16 Jahre bezahlen den Kinderpreis. Kinder bis 5 Jahre bezahlen keinen Eintritt, benötigen aus Versicherungsgründen aber eine Kinder-Freikarte, die an jeder Tageskasse am Stadion erhältlich ist. Diese Kinder-Freikarten sind Stehplatz-Freikarten, aber in Verbindung mit einer Haupttribünenkarte der Eltern / des Erziehungsberechtigten / der Begleitung berechtigt diese auch für die Haupttribüne (sog. „Schoßkarte“). Das Kind sitzt dann auf dem Schoß der Eltern / des Erziehungsberechtigten / der Begleitung und nicht auf einem eigenen Sitzplatz. Wenn das Kind einen eigenen Sitzplatz haben soll, muss entsprechend eine Karte zum Kinderpreis erworben werden.

\*\*\*\* **Hochland Kaffee Familienticket**: Für Familien bieten die Kickers zusammen mit Partner Hochland Kaffee ein spezielles und günstiges Hochland Kaffee Familienticket an. Zwei Erwachsene mit bis zu drei Kindern unter 16 Jahren bezahlen pro Spiel nur 25,00 Euro im Stehplatzbereich (Block A,C,G,H). Außerdem erhalten sowohl die Erwachsenen, wie auch die Kinder eine kleine Überraschung von Hochland Kaffee. Dieses Familienticket erhalten Sie ausschließlich an Kasse 11 am Spieltag und nicht im Vorverkauf.

**VIP-Tickets**: erhalten Sie auf Anfrage über den Kickers-Fanshop. Eine VIP-Karte berechtigt ausschließlich zum Zugang in einen der drei Bereiche der VIP-Räumlichkeiten und beinhaltet noch keinen Zugang zum Stadion / Tribünensitzplatz. Bitte beachten Sie, dass Sie deshalb zu der VIP-Karte auch eine Sitzplatzkarte für die Haupttribüne benötigen.

**Rollstuhlfahrer** sitzen direkt am Spielfeldrand und bezahlen den ermäßigten Stehplatz-Betrag für den Block H. Eine Begleitperson - falls nötig - erhält normalerweise freien Eintritt, darf aber auch gerne ein Ticket zum ermäßigten Preis erwerben. Rolli-Tickets können im Vorverkauf gegen Vorlage des entsprechenden Ausweises ausschließlich über den Kickers-Fanshop erworben werden. Direkt hinter der Gegentribüne stehen Behinderten-Parkplätze zur Verfügung.

**Behinderte Behinderte / Versehrte / Blinde** bezahlen den ermäßigten Betrag für eine Steh- oder Sitzplatz-Karte, einen separaten Bereich auf den Tribünen gibt es nicht. Eine Begleitperson - falls nötig - erhält normalerweise freien Eintritt, darf aber auch gerne ein Ticket zum ermäßigten Preis erwerben. Begleitpersonen erhalten aber nur für den Stehplatz-Bereich freien Eintritt. Tickets für Behinderte / Versehrte / Blinde können im Vorverkauf ausschließlich gegen Vorlage des entsprechenden Ausweises erworben werden. Direkt hinter der Gegentribüne stehen Behinderten-Parkplätze zur Verfügung.

**KombiTicket**: Auch in dieser Saison können Sie wieder mit den Eintrittskarten ohne zusätzliche Kosten per öffentlichem Nahverkehr zu den Spielen an- und abreisen. Die Eintrittskarten berechtigen zur Fahrt zum Stadion ab drei Stunden vor Spielbeginn und zur Rückfahrt nach Spielende bis Betriebsschluss mit allen VVS-Verkehrsmitteln (2. Klasse) innerhalb des Geltungsbereiches des VVS-Gemeinschaftstarifs. Das VVS-Ticket ist nicht übertragbar.

**Tickets für unsere Gäste**: Die Gästefans sind in den Stehplatz-Blöcken D und F untergebracht, wobei insgesamt eine Kapazität von bis zu 2.800 Gästefans möglich ist. Sitzplätze für die Gästefans befinden sich im Block E3, hiervon sind aufgrund der geringen Sitzplatzkapazitäten nur ca. 100 Plätze verfügbar.

Wir können Recht wie links  
seit 1924

Charlottenstraße 22-24 · 70182 Stuttgart · T. 0711/23 99 2-0 · F. 0711/23 99 2-29 · sekretariat@wueterich-breucker.de · www.wueterich-breucker.de

WohnFühlen  
in jeder Liga

RAMSAIER  
RAMSAIER  
RAMSAIER  
RAMSAIER

**RAMSAIER**  
Einfach WohnFühlen.

Böden | Fenster | Accessoires  
Am Marienplatz Stuttgart, Böblinger Straße 7-9  
Tel. 0711 640 30-17/18 | www.ramsaier-gmbh.de

Wir vermitteln Häuser und Wohnungen,  
wo Stuttgart am schönsten ist!

**Neubau**



Als erfahrener Bauträger haben wir bereits mehr als 200 individuelle Bauvorhaben erfolgreich abgewickelt. Hohe Ansprüche an Lage, Architektur und Bauqualität sind dabei unser Erfolgsrezept. **Lassen Sie sich jetzt vormerken!**

**Vermittlung**



Sie haben eine Wohnung oder ein Haus zu verkaufen? Gerne vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen und werten Ihr Objekt marktgerecht ein. Eine kompetente, seriöse und erfahrene Abwicklung garantieren wir!

**Vermietung**



Überlassen Sie die Suche nach einem Nachmieter, Besichtigungstermine sowie das Aufsetzen eines Mietvertrages uns als Fachmann - für Sie als Vermieter natürlich kostenfrei.

Wir suchen **dringend** Wohnungen, Häuser und Bauplätze für vorgemerkte Interessenten in Stuttgart und Umgebung!

**wohnbau Studio**

Wir bauen, wo Stuttgart am schönsten ist  
- seit über 35 Jahren!

Kirchheimer Straße 45  
70619 Stuttgart  
Telefon 0711 - 45 999 630  
vertrieb@wohnbaustudio.de  
www.wohnbaustudio.de

Gerne sind wir Ihr kompetenter Partner in Sachen  
Neubau, Vermittlung und Vermietung!

## Das Abo.

12 Monate fahren, nur 10 Monate zahlen.\*  
Auf Wunsch mit monatlicher Abbuchung.



WER MIT DEM ABO  
SPART, KANN SICH HALT  
WAS LEISTEN.



www.vvs.de

RF 254

F 069204

www.vvs.de

Gesucht: Architekt  
für Vermögensaufbau.



Der Bedarf an kompetenter Allfinanzberatung wächst. Unterstützen Sie uns dabei, unseren fast 6 Millionen Kunden branchenübergreifend die bestmöglichen Lösungen aus den Bereichen Altersvorsorge, Geldanlage, Finanzierung und Versicherung zu empfehlen.

37.000 Vermögensberater gehören bereits zu unserem starken Team. Nutzen auch Sie die exzellenten Chancen, die wir Ihnen als einer der größten eigenständigen Finanzvertriebe eröffnen. Eines ist sicher: Wir bieten mehr als nur attraktive Einkommensmöglichkeiten. Jetzt bewerben!

 **Deutsche  
Vermögensberatung**  
Vermögensaufbau für jeden!

Büro für  
Deutsche Vermögensberatung

**Herbert Wittlinger**

Wannweiler Straße 12 • 72138 Kirchentellinsfurt  
Telefon 07121 3836820 • [Herbert.Wittlinger@dvag.de](mailto:Herbert.Wittlinger@dvag.de)

# ADAC

„Einfach beruhigend, wenn man  
im Fall der Fälle sagen kann:  
Das übernimmt die Privathaftpflicht.“

Erich Rudolf  
ADAC Mitglied seit 1994

## NEU: Die ADAC Privathaftpflicht- Versicherung.

Jetzt abschließen: in jeder ADAC Geschäftsstelle,  
telefonisch unter (0711) 28 00 1 97 oder  
unter [service@wtb.adac.de](mailto:service@wtb.adac.de)

Ab 41,- Euro im Jahr.  
Exklusiv für ADAC Mitglieder!

ADAC Schutz für  
Vermögensaufbau

 **BRIEM**  
Internationale Spedition



## Mit den Kickers auf der Überholspur!

BRIEM Speditionen - GmbH  
- Industriegebiet Affelter -  
Raiffeisenstr. 42 - 44  
70794 Filderstadt - Bonlanden  
Telefon 0711 / 770 567 - 0  
Fax 0711 / 770 567 - 44  
e-Mail [info@briem-sped.com](mailto:info@briem-sped.com)  
Internet [www.briem-sped.com](http://www.briem-sped.com)



# SPONSORENGEFLÜSTER



PRÄSENTIERT DAS  
SPONSOREN  
GEFLÜSTER

Inhaber Michael Klein vom Kickers-Partner Lesezirkel Springbrunnen über sein Erfolgsrezept

Schon seit mehreren Jahren unterstützt der Lesezirkel Springbrunnen den SV Stuttgarter Kickers im Werbebereich und ist seit Beginn der Saison 2012/2013 nunmehr auch offizieller Partner des Degerlocher Traditionsvereins. Bei allen Kickers-Heimspielen in der 3. Liga haben die Gäste die Möglichkeit, sich in den VIP-Räumen im GAZI-Stadion

vom starken Auftritt des Lesezirkels Springbrunnen zu überzeugen und können dort außerdem gratis eine Vielzahl an interessanten Zeitschriften lesen. „Wir freuen uns sehr, dank dieser Kooperation die Stuttgarter Kickers zu unterstützen und

Jahr 1947 gegründeten und auch heute noch in Stuttgart ansässigen Unternehmens sprechen diesbezüglich eine deutliche Sprache. „In einem Gebiet, das mehrere hundert Quadratkilometer umfasst, liefern unsere Zusteller Woche für Woche rund 40 000 Zeitschriften zu unseren zufriedenen Lesezirkel-Kunden“, sagt Klein. Tendenz steigend.

**„Mieten statt kaufen und dadurch bares Geld sparen“**

drücken den Blauen die Daumen für eine weitere erfolgreiche Saison“, sagt Michael Klein, der Inhaber des Lesezirkel Springbrunnen, dessen Unternehmen wir am heutigen Drittliga-Heimspieltag gegen Alemannia Aachen in unserer km-Rubrik „Sponsorengeflüster“ präsentieren.

Die Vorteile für den Bezieher liegen klar auf der Hand: Statt verkauft zu werden, vermietet der Lesezirkel Springbrunnen die Zeitschriften seinen Leserinnen und Lesern, was diesen eine Ersparnis von 50 Prozent und noch mehr ermöglicht. „Einfacher geht es nicht, bares Geld zu sparen“, sagt Klein. Garantiert wird ein pünktlicher Umtausch der Lese-Mappen, die zudem kostenfrei ins Haus geliefert werden. Eine Lieferunterbrechung ist außerdem jederzeit möglich, und zudem sammelt sich in den Haushalten kein zusätzliches Altpapier an – was angesichts von den immer knapper werdenden Ressourcen auch



Ferdinand, Michael und Jutta Klein.



## Die Kickers auf Facebook:

[www.facebook.com/  
stuttgarterkickers](http://www.facebook.com/stuttgarterkickers)

[www.facebook.com/  
SVStuttgarterKickersJunioren](http://www.facebook.com/SVStuttgarterKickersJunioren)



## Gefällt mir

dem Naturschutz dienlich ist.

„Aus einem Repertoire von weit über 100 Zeitschriften haben unsere Leserinnen und Leser die Möglichkeit, sich ihre eigenen Wunschtitel selbst zusammenzustellen“, erklärt Klein. Und auch für die lokale wie auch überregionale Werbung bietet sich das Medium Lesezirkel für Gewerbetreibende bestens an. Auf den Umschlagseiten der Hefte präsentieren sich namhafte Unternehmen, die mit einer starken Präsenz und mit einer großen Reichweite überzeugen. Auch Bernd Leonhardt, Geschäftsführer des Kickers-Partners Ensinger Mineral-Heilquellen GmbH, kann dies bestätigen, dessen Unternehmen schon lange zum zufriedenen Kundenkreis des Lesezirkel Springbrunnen angehört.

Bereits für einen Einstiegspreis von 6,70 Euro erhält der Leser ein breit gefächertes Programm von bis zu zehn verschiedenen Zeitschriften,

die natürlich auch von Privatpersonen bezogen werden können. Testweise kann außerdem ein kostenloses und unverbindliches Probesortiment abgerufen werden.

Das große Liefergebiet des Lesezirkel Springbrunnen umfasst neben dem Großraum Stuttgart folgende Städte und Gemeinden: Aalen, Bad Friedrichshall, Backnang, Besigheim, Böblingen, Calw, Esslingen, Göppingen, Heidenheim, Heilbronn, Herrenberg, Kirchheim/Teck, Leonberg, Ludwigsburg, Marbach, Neckarsulm, Nürtingen, Pforzheim, Plochingen, Reutlingen, Schwäbisch Gmünd, Sindelfingen, Schorndorf, Vaihingen/Enz, Wendlingen, Welzheim, Waiblingen inklusive der jeweils umliegenden Ortschaften.

Der Kickers-Partner im Netz:  
[www.lesezirkel-springbrunnen.de](http://www.lesezirkel-springbrunnen.de)

 **Lesezirkel Springbrunnen**



# Qualität ist unsere Werbung



[www.haase-gruppe.de](http://www.haase-gruppe.de)



# WAS MACHT EIGENTLICH...



## INTERVIEW MIT CRISTIAN FIEL

**Geburtstag:** 12. März 1980  
**Geburtsort:** Esslingen  
**Größe:** 1,82 cm  
**Position:** Mittelfeld

### Stationen als Spieler:

1997 – 2001:  
 SV Stuttgarter Kickers  
 2001 – 12/2002:  
 1. FC Union Berlin  
 01/2003 – 12/2003:  
 VfL Bochum  
 01/2004 – 2010:  
 Alemannia Aachen  
 seit 2010:  
 SG Dynamo Dresden

### Statistik:

36 Bundesligaspiele, 2 Tore  
 248 Zweitligaspiele, 20 Tore

Der langjährige Jugend-Scout Rolf Müller hatte einmal mehr ein gutes Näschen bewiesen, als er im Sommer 1997 einen talentierten Linksfuß aus Kirchheim für die A-Jugend der Stuttgarter Kickers verpflichtete. Der temperamentvolle Spanier Cristian Fiel setzte sich unter dem damaligen Trainer Arno Wolf schnell durch und wurde zum Führungsspieler. Zwei Jahre später schaffte er unter Paul Linz den Sprung in den Profifußball. Über Union Berlin und den VfL Bochum kam er 2004 zu Alemannia Aachen – die erfolgreichste Station von „Fielo“ wird er überall genannt. Seit 2010 spielt er nun beim Kultverein Dynamo Dresden – auch hier lange Zeit als Publikumsliebling und Kapitän. In der laufenden Saison läuft es jedoch noch nicht so rund.

**Fielo, hast Du denn die Kickers noch im Blick?**

Auf jeden Fall, vor allem jetzt, wo die Blauen endlich wieder da angekommen sind, wo sie mindestens hingehören. Die Kickers sind mein Heimatverein, die Zeit vergisst man nicht.

*„Die Kickers sind mein Heimatverein, die Zeit vergisst man nicht.“*

**Was speziell ist Dir in Erinnerung geblieben?**

Den Moment als Cheftrainer Paul Linz zu mir gesagt hat „komm morgen mal um drei zum Training der Profis“. Die ersten Schritte im Profibereich sind einfach etwas Besonderes. Somit werden die Kickers immer ein Teil von mir sein.

**Auch bei der Alemannia hast Du eine besondere Zeit erlebt, oder?**

Das ist absolut richtig. DFB-Po-

kalfinale, UEFA-Cup und 1. Bundesliga – der Wahnsinn. Hinzu kommt, dass meine beiden Kinder dort geboren sind. Da wird es immer eine besondere Verbindung nach Aachen geben.

**Hast Du noch viele Kontakte nach Aachen und zu den Kickers?**

In Aachen haben wir einige sehr gute Freundschaften aufgebaut, die nach wie vor Bestand haben und gepflegt werden. Bei den Kickers sind es eigentlich ausschließlich Manager Jens Zimmermann



CRISTIAN FIEL

Ob für Ihr Unternehmen  
oder im Fußball ...  
... wir kümmern uns um  
Ihre Talente.



www.aspro.tm  
Unterer Anger 3 089.54 04 76 20  
80331 München info@aspro.tm

und mein Entdecker Rolf Müller, zu denen ich Kontakt habe. Sonst kenne ich auch fast niemanden mehr, mit Ausnahme von Guido Buchwald, der einer meiner Trainer in Aachen war, und Busfahrer Willi Mast.

Wie geht es Dir aktuell in Dresden?

Im Fußball gehört es dazu, dass nicht immer nur die Sonne scheint. Derzeit ist es etwas schwierig, aber es kommen auch wieder bessere Zeiten.

Wobei Dresden als Stadt sicherlich seine Reize hat.

Na auf jeden Fall. Wir fühlen uns hier sehr wohl, mein Sohn wird hier jetzt eingeschult. Das passt alles.

Wo soll Dich Dein Weg

noch hinführen, dein Vertrag läuft 2013 aus.

Das oberste Ziel ist Gesund zu bleiben. Dann mal schauen, was der liebe Gott für mich bereit hält. Ob im Fußball, oder irgendetwas anderes, mal schauen.

Danke Fielo für das Gespräch und alles Gute! Auf ein Wiedersehen!



EBNER  
STOLZ  
MÖNNING  
& BACHEM

## Coaching für Unternehmen.

Nur wer wie der Mittelstand denkt und handelt, kann auch mittelständische Unternehmen beraten.

Rufen Sie Ihren persönlichen Ansprechpartner Hans-Dieter Harm an oder besuchen Sie uns im Internet unter: [www.ebnerstolz.de](http://www.ebnerstolz.de)

Ebner Stolz Mönning Bachem  
Wirtschaftsprüfer | Steuerberater | Rechtsanwälte | Partnerschaft  
Kronenstraße 30 | 70174 Stuttgart  
Tel. + 49 711 2049-1177 | [hans-dieter.harm@ebnerstolz.de](mailto:hans-dieter.harm@ebnerstolz.de)

Berlin | Bonn | Bremen | Düsseldorf | Frankfurt | Hamburg | Hannover | Kiel | Köln  
Leipzig | München | Reutlingen | Siegen | Solingen | Stuttgart



# [Stefan Sauer]

## S t e u e r b e r a t e r

**SAUER Steuerberater**  
**Fachberater für internationales Steuerrecht**  
Jahnstrasse 1, 3. Obergeschoss, 70597 Stuttgart-Degerloch  
Fon (0711) 633 70 380  
Email: [stefan.sauer@sauersteuer.de](mailto:stefan.sauer@sauersteuer.de)

[www.sauersteuer.de](http://www.sauersteuer.de)



**Internationales Steuerrecht**  
**Unternehmenssteuerrecht**  
**Gründungsberatung**



## KICKERS-U23

### U23 mit erstem Punktgewinn in der Oberliga Baden-Württemberg

Die älteste Kickers-Nachwuchsmannschaft hat am dritten Spieltag der noch jungen Saison den ersten Punktgewinn eingefahren. Nach den beiden Niederlagen gegen den Bahlinger SC und dem FC 08 Villingen gelang im zweiten Heimspiel dem Team von Chef-Trainer Jürgen Hartmann ein verdientes 1:1-Unentschieden gegen den FSV 08

Bissingen, wenngleich sie eine unglückliche Schiedsrichterentscheidung um die mögliche Siegchance in der Schlussminute gebracht hat. Nach einem Foul an Kickers-Spieler Nico Plattek im Strafraum entscheidet der Unparteiische auf Elfmeter. Als Simon Köpf zur Ausführung bereit stand, revidierte der Schiedsrichter zur Überraschung aller Akteure auf Zeichen seines Linienrichters jedoch fälschlicherweise die Entscheidung, verlegte das Foul außerhalb des Strafraums und entschied auf Freistoß. Diesen schoss Kevin Dickhuber leider weit über das Tor. Das Kickers-Tor an diesem Tag erzielte Omar Jatta bereits nach drei Minuten. Innenverteidiger Marc Mägerle sah 15 Minuten vor Schluss eine umstrittene Gelb-Rote Karte, nach dem fälligen Freistoß kassierten die Blauen den 1:1-Ausgleichstreffer.

„Die erste Hälfte

spielten wir ganz ordentlich“, so Trainer Jürgen Hartmann nach der Partie, „nach der frühen Führung haben wir aber leider noch weitere gute Möglichkeiten vergeben. Im zweiten Abschnitt hatten sich die Bissinger den Ausgleich verdient.“

Die neu zusammengestellte und deutlich verjüngte Mannschaft mit insgesamt 12 Neuzugängen, davon acht aus der eigenen A-Jugend, musste in den letzten Wochen bereits einiges wegstecken. Zum einen das frühzeitige Aus im wfv-Pokal beim Bezirksligisten TSV Neu-Ulm und zum anderen der bedauerliche Abschied vom langjährigen Trainer Björn Hinck, der nach 11 Jahren bei den Blauen seinen Rücktritt erklärt hat und den daraus resultierenden Wechsel auf der Trainerposition. Seit zwei Wochen ist Jürgen Hartmann neuer Verantwortlicher für die U23 der Stuttgarter Kickers. Doch langes Zurückschauen ist nicht möglich. Auch in der Oberliga Baden-Württemberg steht jede Woche ein weiteres Ligaspiel, eine neue

Herausforderung an. Am heutigen Samstag spielt das Team beim letztjährigen Tabellenzweiten VfR Mannheim und versucht den Aufwärtstrend weiter fortzusetzen.

### Die nächsten Spiele:

Bereits am kommenden Mittwoch steht das nächste Heimspiel an. Am Mittwoch, 5. September 2012 wird auf der Bezirkssportanlage Waldau der TSV Grunbach zu Gast sein. Anpfiff ist um 17.30 Uhr. Beim TSV Grunbach spielen mittlerweile mit Daniel Reule, Dirk Prediger und Dominik Salz drei ehemalige Kickers-Stürmer. Nach einem weiteren Auswärtsspiel beim SV Spielberg findet am Sonntag, 16. September 2012 das Highlight der Saison statt. Um 14.00 Uhr wird der SSV Reutlingen zum Derby im GAZI-Stadion auf der Waldau zu Gast sein. Die U23 freut sich bei allen Heimspielen über einen zahlreichen Besuch und eine lautstarke Unterstützung.



MARC MÄGERLE

# Herzlich willkommen in der Wohnarena Esslingen



Wohntrends & Einrichtungsideen auf über 36.000 qm!

**KOINOR** **ROLF BENZ** **RUF BETTEN** **Stentleg** **Miele** **ESPRIT bath+bed**  
**himolla** **PASCHEN** **holtkamp** **ALNO** **JOOP! LIVING** **noite KUCHEN** **WSCHILLIG** **LEONARDO** **PRIDI**  
 ... und viele mehr!

**Markenmöbel in TOP-Auswahl!**



**RIEGER'S**  
CAFE · RESTAURANT  
Unser Konzept: Frische live erleben!  
**Schlemmer-Treffpunkt**

**MÖBEL RIEGER**

73730 Esslingen-Sirnau  
Dornierstr. 1+2  
Tel.: 0711/22045-0  
Direkt an der B10 Ausfahrt  
Esslingen-Zell

## SPIELPLAN U23.

Sa., 11. Aug. 12, um 15.30 Uhr	Bahlinger SC - Kickers U23	5:1 (3:1)
So., 18. Aug. 12, um 14.00 Uhr	Kickers U23 - FC o8 Villingen	0:2 (0:2)
So., 26. Aug. 12, um 14.00 Uhr	Kickers U23 - FSV o8 Bissingen	1:1 (1:0)
Sa., 1. Sept. 12, um 15.30 Uhr	VfR Mannheim - Kickers U23	
Mi., 5. Sept. 12, um 18.00 Uhr	Kickers U23 - TSV Grunbach	
So., 9. Sept. 12, um 15.00 Uhr	SV Spielberg - Kickers U23	
So., 16. Sept. 12, um 14.00 Uhr	Kickers U23 - SSV Reutlingen	
Sa., 22. Sept. 12, um 15.30 Uhr	Kehler FV - Kickers U23	
Sa., 29. Sept. 12, um 15.30 Uhr	SpVgg. Neckarelz - Kickers U23	
So., 7. Okt. 12, um 14.00 Uhr	Kickers U23 - Karlsruher SC II	
Sa., 13. Okt. 12, um 15.30 Uhr	TSG Balingen - Kickers U23	
So., 21. Okt. 12, um 14.00 Uhr	Kickers U23 - SGV Freiberg	
Fr., 26. Okt. 12, um 19.00 Uhr	FC Nöttingen - Kickers U23	
So., 04. Nov. 12, um 14.00 Uhr	Kickers U23 - FC Astoria Walldorf	
Sa., 10. Nov. 12, um 14.30 Uhr	FC Singen o4 - Kickers U23	
So., 18. Nov. 12, um 14.00 Uhr	Kickers U23 - Offenburger FV	
Sa., 24. Nov. 12, um 14.30 Uhr	FSV Hollenbach - Kickers U23	
So., 2. Dez. 12, um 14.00 Uhr	Kickers U23 - Bahlinger SC	
Sa., 8. Dez. 12, um 14.00 Uhr	FC o8 Villingen - Kickers U23	

Die Heimspiele der Kickers U23 finden immer auf der Bezirkssportanlage Waldau statt, nur die Partie gegen den SSV Reutlingen wird im GAZi-Stadion ausgetragen.

## TABELLE.

Pl.	Verein	Sp.	Tore	Pkte
1	SpVgg Neckarelz	3	6:2	9
2	Bahlinger SC	3	8:2	7
3	TSG Balingen	3	5:2	7
4	SGV Freiberg (N)	3	4:3	6
5	VfR Mannheim	3	3:2	6
6	FC Nöttingen	3	4:2	5
7	FSV o8 Bissingen (N)	3	4:3	5
8	FC o8 Villingen	3	4:3	4
9	FSV Hollenbach	3	3:2	4
10	FC Astoria Walldorf	3	1:1	4
11	Offenburger FV	3	5:6	4
12	TSV Grunbach (N)	3	4:5	3
	SV Spielberg	3	4:5	3
14	SSV Reutlingen	3	3:5	3
15	Kehler FV	3	1:2	2
16	Karlsruher SC II	3	3:7	1
17	Stuttgarter Kickers U23	3	2:8	1
18	FC Singen o4 (N)	3	1:5	0



# KICKERS-JUNIOREN-NEWS

In der A-Junioren-Bundesliga hatte die U19 gegen den Nachwuchs von Eintracht Frankfurt erstmals in der laufenden Saison das Nachsehen. Mit 1:2 verloren die jungen Blauen von Trainer Sven Hayer denkbar knapp und finden sich nun als Achter im Mittelfeld der Tabelle wieder. Nach dem heutigen Spiel beim FSV Frankfurt gastiert am Freitag, den 14. September der VfB Stuttgart zum Stadtderby in Degerloch. Anpfiff ist um 17 Uhr auf der Bezirkssportanlage Waldau.

Bereits zwölf Testspiele hat die wieder neu eingeführte U18 absolviert. Das Team von Trainer Volker Digulla besteht aus Spielern des jüngeren A-Junioren Jahrgangs, mit dem Ziel diese Jungs auf die U19 Bundesliga vorzubereiten.

Mit einem Sieg und einer Niederlage kehrte unsere U17 aus dem

Trainingslager zurück. Nach einer 2:6 Schlappe gegen Maccabi Tel Aviv konnte gegen die Fortuna aus Köln mit 2:1 gewonnen werden. Im Pokal erreichte die U17 mit einem 3:1-Sieg gegen den FV 08 Rottweil die nächste Runde. Noch am gleichen Tag gewannen die Kickers auch ihr Testspiel gegen Astoria Walldorf mit 2:1.

Die U16 hatte nach der Sommerpause das erste Vorbereitungsspiel mit 4:3 gegen die U17 des TSV Ehningen für sich entschei-

den können. Bei einem Leistungsvergleich in Sätzlingen gegen ältere und höherklassige Teams gab es ein Sieg sowie ein Unentschieden und zwei Niederlagen.

Mit drei sehr anspruchsvollen Gegnern hatte es unsere U15 in der letzten Woche zu tun bekommen. Nach den Niederlagen gegen den SSV Ulm (1:3) und den B-Jugend Oberligisten Villingen (1:3) ging auch das dritte Spiel gegen den SSV Reutlingen unglücklich mit 1:4 verloren. Start für das Team von Trainer Markus Hummel in die neue Saison in der C-Junioren Regionaliga Süd ist am Samstag, 8. September beim SC Freiburg.

Nach der Sommerpause konnten unsere U14 am vergangenen Sonntag gleich das erste Testspiel gegen den SSV Ulm mit 5:1 für sich entscheiden. Nur ein Tag später gab es vor 100 Zuschauern die eine Niederlage gegen

den Aufsteiger der EnBW C-Junioren Oberliga Spvgg Feuerbach. Auch ein verschossener Elfmeter kurz vor Ende der Partie konnte die knappe 1:2-Niederlage nicht verhindern.

Die weiteren Teams von den U13 bis zu unseren Bambini haben jetzt nach der Sommerpause wieder mit dem Training und der Vorbereitung auf die neue Saison begonnen.

## ADM-Jugendtage 2012

Die Jugendabteilung der Kickers veranstaltet auch dieses Jahr wieder die traditionellen ADM-Jugendtage. Am nächsten Wochenende 8./9. September 2012 wird der Fußball für alle Kinder und Jugendliche im ADM-Sportpark, Königstraße 56 & 58 in Stuttgart-Degerloch im Vordergrund stehen. Über 80 Jugendmannschaften spielen um die Siegetrophäen in vier Altersklassen, dazu findet ein U14-Leistungsvergleichsturnier statt. Zwei Tage beste sportliche Unterhaltung, leckere Verpflegungen und ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm neben



den Fußball machen die ADM-Jugendtage wieder zu einem Erlebnis, das nicht nur den teilnehmenden Mannschaften in freudiger Erinnerung bleiben wird.

**Die Turnier am Samstag:**

F-Junioren-Turnier ab 11 bis 15 Uhr  
 Bambini-Turnier von 12 bis 16 Uhr  
 U14-Leistungsvergleich von 10.30 bis 16 Uhr

**Die Turnier am Sonntag:**

E1-Junioren-Turnier ab 9.30 bis 17 Uhr  
 E2-Junioren-Turnier ab 10.50 bis 17 Uhr

lung wird an beiden Tagen gemeinsam mit dem Kickers-Clubrestaurant um Wirt Frank Rörich ein reichhaltiges und abwechslungsreiches Angebot an Speisen und Getränken bereithalten.

Der Eintritt zu den ADM-Jugendtagen ist frei. Die Kickers empfehlen eine Anreise mit den öffentlichen Verkehrsmitteln, da die Parkplätze rund um den ADM-Sportpark sehr begrenzt sind. Alle weiteren Informationen finden Sie auf unserer Jugend-Homepage unter [www.kickers-juniorteam.de](http://www.kickers-juniorteam.de)

Parallel zu den Fußballturnieren an den beiden Veranstaltungstagen bieten die Stuttgarter Kickers im ADM-Sportpark ebenfalls wieder ein großes Rahmenprogramm an: Hüpfburg, Quad-Parcours, Beachsoccer, Torwandschießen, sowie eine Spielstraße sorgen bei den Gästen jeden Alters für reichlich Abwechslung. Die Kickers-Jugendabtei-



**Alles rund um den Sport in Ihrem Fachgeschäft**



**SPORT**  
**katzmaier**

Ski · Tennis · Outdoor

[www.sport-katzmaier.de](http://www.sport-katzmaier.de)

**IHR SPEZIALIST FÜR**

- TENNIS
- SKI
- FUSSBALL
- SKI- + TENNISERVICE
- TEAMSPORT
- SKIKE
- NORDIC-WALKING

Stuttgart-Degerloch • Epplerstr.23 • Tel. 0711-76 59 89

**ANMELDUNG UND  
 INFORMATIONEN UNTER  
[WWW.KICKERS-JUNIORTEAM.DE](http://WWW.KICKERS-JUNIORTEAM.DE)**

**SPIELPLAN U19.**

Sa., 11. Aug. 12, um 16.00 Uhr Kickers U19 - 1. FC Nürnberg U19  
 Sa., 18. Aug. 12 um 14.00 Uhr Greuther Fürth U19 - Kickers U19  
 Sa., 25. Aug. 12 um 16.00 Uhr Kickers U19 - Eintracht Frankfurt U19  
 Sa., 1. Sept. 12 um 14.00 Uhr FSV Frankfurt U19 - Kickers U19  
 Fr., 14. Sept. 12 um 17.00 Uhr Kickers U19 - VfB Stuttgart U19  
 So., 23. Sept. 12 um 11.00 Uhr Spvgg. Unterhaching U19 - Kickers U19  
 So., 30. Sept. 12 um 14.00 Uhr Kickers U19 - TSV 1860 München  
 Sa., 20. Okt. 12 um 12.00 Uhr Karlsruher SC U19 - Kickers U19  
 So., 28. Okt. 12 um 13.00 Uhr 1. FSV Mainz 05 U19 - Kickers U19  
 Sa., 3. Nov. 12 um 14.00 Uhr Kickers U19 - FC Augsburg U19  
 So., 11. Nov. 12 um 13.00 Uhr SC Freiburg U19 - Kickers U19  
 Sa., 24. Nov. 12 um 13.00 Uhr Kickers U19 - 1899 Hoffenheim U19  
 Sa., 1. Dez. 12 um 13.00 Uhr Bayern München U19 - Kickers U19  
 Sa. 8. Dez 12 um 13.00 Uhr 1. FC Nürnberg U19 - Kickers U19  
 So. 16. Dez 12 um 14.00 Uhr Kickers U19 - Greuther Fürth U19

Die Heimspiele der U19 finden auf der Bezirkssportanlage Waldau statt.

2:2 (0:2)  
 1:2 (1:2)  
 1:2 (0:2)

**TABELLE.**

Pl.	Verein	Sp.	Tore	Pkte
1	FC Bayern München	3	10:2	9
2	TSV 1860 München	3	5:1	9
3	VfB Stuttgart	3	7:4	6
4	Eintracht Frankfurt	3	5:2	6
5	FSV Frankfurt	3	7:6	6
6	FC Augsburg	3	8:8	6
7	SC Freiburg	3	6:6	4
8	SV Stuttgarter Kickers	3	5:5	4
9	TSG 1899 Hoffenheim	3	5:7	4
10	SpVgg Greuther Fürth	3	6:6	3
11	1. FSV Mainz 05	3	6:7	3
12	1.FC Nürnberg	3	4:8	1
13	SpVgg Unterhaching	3	3:9	0
	Karlsruher SC	3	3:9	0



# MEDIZIN-RATGEBER

## Arthrose nicht hinnehmen - Moderne Therapiekonzepte sichern Lebensqualität

Allein in Deutschland leiden mehr als fünf Millionen Menschen unter Arthrose. Eine definitive Heilung gibt es bis heute nicht, wohl aber lässt sich der Verlauf beeinflussen. Das Kickers-Magazin sprach mit den Kickers-Mannschaftsärzten Dr. Christian Mauch und Dr. Jörg Stihler vom Zentrum für Orthopädie und Neurochirurgie in Stuttgart über die moderne Therapie bei Arthrose.

### Herr Dr. Mauch, warum leiden heute so viele Menschen unter Arthrose?

Dr. Mauch: Arthrotische Gelenkveränderungen sind so alt wie die Menschheit. Früher musste man dies mehr oder weniger einfach hinnehmen, ohne allzu viel dagegen tun zu können. Das heißt, die Schmerzen mussten ertragen werden bis irgendwann die Behinderung so groß wurde, dass eine Belastung nicht mehr möglich war. Heute sind wir zum Glück in der Lage, durch kluge Konzepte die Schmerzen zu lindern, die Beweglichkeit zu verbessern und den weiteren Verlauf positiv zu beeinflussen. Dabei sind die Einflussmöglichkeiten natürlich umso größer, je früher die Therapie einsetzt.

### Heißt das, Gelenkschmerzen und Bewegungseinschränkungen sollten nicht auf die leichte Schulter genommen werden, sondern vielmehr frühzeitig abgeklärt werden?

Dr. Mauch: Genau so ist es. Wenn bereits

eine Knochenglatze besteht, also der Knorpel nahezu vollständig abgerieben ist, kommt jede konservative Therapie zu spät. Bei einer hochgradigen Arthrose können z. B. sogenannte Knorpelenschutzstoffe oder Injektionen, die die „Gelenkernährung“ verbessern sollen, einfach nicht mehr wirken. Da sollte man lieber rechtzeitig ein Kunstgelenk einsetzen. Eine erfolgreiche Therapie ist nur möglich in frühen und mittleren Stadien, wenn noch genügend Knorpel vorhanden ist.

### Welche Maßnahmen empfehlen Sie denn Ihren Arthrose-Patienten heute?

Dr. Mauch: Zunächst: Arthrosetherapie ist immer individuell und muss den Einzelfall berücksichtigen. Bevor eine Therapie eingeleitet wird, müssen verschiedene Fragen geklärt sein. Welche Ursache liegt der Arthrose zugrunde? Handelt es sich um einen isolierten Knorpeldefekt nach einem Unfall oder um eine großflächige Knorpelveränderung, z. B. aufgrund Veranlagung? Wie sind die Gelenkbelastungen im Beruf und in der Freizeit? Welche Ansprüche bestehen hinsichtlich der Leistungsfähigkeit? Liegen weitere Gelenkveränderungen, wie z. B. Meniskusschäden oder Achsfehlstellungen, vor? Es hat ja wenig Sinn, eine Arthrose-Therapie einzuleiten, wenn die Gelenkmechanik nicht stimmt oder eine Gelenkinstabilität vorliegt. Man kann

einen Meniskusschaden schließlich nicht wegspritzen oder wegmassieren. Wenn all diese Fragen geklärt sind und durch bildgebende Verfahren das Ausmaß der Arthrose objektiviert ist, erst dann kann die Entscheidung über die Therapie erfolgen. Übrigens, nicht immer reichen Röntgen und Kernspintomografie zur Diagnosestellung aus. Manchmal lässt sich das wahre Ausmaß erst bei einer Gelenkspiegelung feststellen. Dabei müssen am Knie auch alle sechs Gelenkflächen inspiziert und dokumentiert werden.

### Kann denn eine erforderliche Therapie dann auch direkt erfolgen?

Dr. Mauch: In der Regel ja. Bei kleinen Knorpeldefekten bis etwa Daumengröße kann eine sogenannte Pridie-Bohrung, Mikrofrakturierung oder eine Knorpel-Knochen-Transplantation durchgeführt werden. Bei der Pridie-Bohrung wird im Bereich des Knorpeldefektes der darunter liegende Knochen angebohrt.



Die Ärzte des Zentrums für Orthopädie und Neurochirurgie (Z.O.N.-Stuttgart): Dr. Ulrich Langenbach, Dr. Andreas Hoffmann, Martin Deeg, Dr. Christian Mauch, Dr. Jörg Stihler (v.l.n.r.)



Gemeinschaftspraxis für Orthopädie,  
Unfallchirurgie und Neurochirurgie  
**Dr. med. Christian Mauch**  
**Dr. med. Jörg Stihler**  
**Dr. med. Ulrich Langenbach**  
**& Partner**

Belegärzte im Karl-Olga-Krankenhaus



### Ärzte:

Dr. med. Christian Mauch  
Dr. med. Jörg Stihler  
Dr. med. Ulrich Langenbach  
Dr. med. Andreas Hoffmann  
FA Martin Deeg

### Standort

**Karl-Olga-Krankenhaus**  
Werderstraße 70  
70190 Stuttgart

### Standort

**Stuttgart-Mitte**  
Friedrichstraße 40  
70174 Stuttgart



### Leistungsspektrum:

- Arthroskopische Gelenkchirurgie an Knie, Hüfte, Schulter und Sprunggelenk
- Gelenkersatz an Knie, Hüfte, Schulter und Sprunggelenk
- Knorpeltransplantationen, Meniskuschirurgie/- Naht
- Minimalinvasiver Kreuzbandersatz
- Fuß- und Sprunggelenkchirurgie
- Rheumaorthopädie und -chirurgie
- Handchirurgie
- Bandscheibenoperationen
- Microtherapie der Bandscheibe
- Stabilisierungsoperationen
- Schmerztherapie

### Z.O.N.-Physiotherapie

Krankengymnastik  
Manuelle Therapie  
Krankengymnastik am Gerät  
Sportphysiotherapie

### Diagnostik

Computertomographie  
Offene Kernspintomographie  
Digitales Röntgen  
Knochendichte  
Ultraschall  
Neurologische Diagnostik

### Microtherapie

Bandscheibenvorfall  
Spinalstenose  
Wirbelsäulenarthrose

**Termine nach Vereinbarung: Montag – Freitag 8.30 – 12.00 Uhr · 14.00 – 18.00 Uhr**

**Zentrale:** Telefon 07 11 / 87 03 53-0 · Telefax 07 11 / 87 03 53-11 · [www.orthopaedie-stuttgart.de](http://www.orthopaedie-stuttgart.de)

Dadurch sprießen Blutgefäße mit Stammzellen in den Defekt ein und induzieren die Bildung eines Ersatzknorpelgewebes. Für eine Knorpel-Knochen-Transplantation werden aus einem unbelasteten Bereich des Gelenkes einige kleine zylinderförmige Knorpel-Knochen-Stückchen entnommen und in den Defekt eingesetzt. Für größere Schäden – etwa ab 1€Euro- Stück-Größe – eignet sich dieses Verfahren nicht. Da empfiehlt sich eine Knorpelzell-transplantation. Dafür entnimmt man ein kleines Knorpelstückchen aus dem Gelenk, isoliert die darin enthaltenen Knorpelzellen und bringt sie in einer speziellen Nährlösung zur Vermehrung. Dies geschieht auf einer Art Vlies, das dann in einer zweiten Arthroskopie in den Defekt eingefügt wird und im Laufe der nächsten Wochen komplett einheilt.

**Heißt das, dass die Arthrose-Therapie heute immer operativ bzw. arthroskopisch erfolgt?**

Dr. Stihler: Nein, durchaus nicht. Es gibt auch neuere konservative Behand-

lungsmöglichkeiten, die sich bei Arthrose bewährt haben. Neben der Einnahme von entzündungshemmenden und schmerzlindernden Medikamenten profitieren viele Patienten auch von der Einnahme von Nahrungsergänzungsmitteln, die den Organismus mit speziellen Stoffen für den Knorpelstoffwechsel versorgen. Gute Erfahrung haben wir auch mit Hyaluronsäure gemacht, die direkt ins Gelenk injiziert wird. Hyaluronsäure ist Bestandteil der gesunden Gelenkflüssigkeit und dort für die Schmiereigenschaften verantwortlich. Bei Arthrose ist diese Gelenkflüssigkeit in ihrer Zusammensetzung gestört und kann durch die Injektionen wieder optimiert werden. Relativ neu ist die sogenannte ACPTherapie, die auch gezielt die neuen Erkenntnisse zum Knorpelstoffwechsel und zur Knorpelbiologie nutzt. Bei der Behandlung mit autologem conditioniertem Plasma ACP werden die im Blut des betroffenen Patienten enthaltenen Wachstumsfaktoren konzentriert und dann direkt ins Gelenk gespritzt. Dies fördert und unterstützt die körpereigenen Heilungsmechanismen, ohne dass irgendwelche unerwünschten Wirkungen zu befürchten sind. In klinischen Untersu-

chungen konnten damit deutliche Verbesserungen hinsichtlich des Schmerzverlaufes und der Beweglichkeit nachgewiesen werden.

**Können die Patienten auch selber aktiv werden und positiv auf ihre Arthrose einwirken?**

Dr. Stihler: Betroffene können selber sehr viel tun. Neben einer entsprechenden Gewichtskontrolle ist vor allem Bewegung wichtig. Eine halbe bis dreiviertel Stunde pro Tag reicht schon aus. Eventuell können dabei z. B. Bandagen das Knie stützen oder Wanderstöcke das Gehen erleichtern. Auch entsprechende Schuhzurichtungen oder Orthesen können erkrankte Gelenke entlasten. Wichtig ist, dass bereits bei den ersten Anzeichen für Arthrose gegengesteuert wird und entsprechende Maßnahmen eingeleitet werden. Dies geschieht am besten im Rahmen eines individuell abgestimmten Behandlungsplanes, der auch alle modernen Möglichkeiten berücksichtigt. Das Abwarten bis zur Prothese ist heute weder angemessen noch erforderlich.

**Herr Dr. Mauch, Herr Dr. Stihler herzlichen Dank für das ausführliche Gespräch!**

# AUSBLICK

## DIE NÄCHSTEN SPIELE:

### wfv-Pokal

Mittwoch,  
5. September 2012  
Anstoß: 17.45 Uhr  
Sportplatz Salzstetten  
SF Salzstetten -  
SV Stuttgarter Kickers

### 3. Liga

Sonntag, 16. September  
Anstoß: 14.00 Uhr  
Stadion Rote Erde  
Borussia Dortmund -  
SV Stuttgarter Kickers

### 3. Liga

Samstag, 22. September  
Anstoß: 14.00 Uhr  
GAZi-Stadion a.d. Waldau  
SV Stuttgarter Kickers -  
1.FC Saarbrücken

Achtelfinale im württembergischen Verbands Pokal gegen die Sportfreunde aus Salzstetten

Nach dem souveränen 10:0-Kantersieg gegen den Bezirksligisten SV Spaichingen erwarten die Stuttgarter Kickers nun den Landesligisten SF Salzstetten, wo die Kickers am Mittwoch, den 5. September, zu Gast sein werden. Anstoß ist auf 17.45 Uhr angesetzt. Mit einem Sieg würden die Kickers sich bereits für das Viertelfinale qualifizieren.



Zu Gast bei der zweiten Mannschaft des amtierenden deutschen Meisters Borussia Dortmund

Am Sonntag, 16. September treffen unsere Kickers mit der zweiten Mannschaft von Borussia Dortmund auf einen weiteren namhaften Gegner. Anstoß ist um 14.00 Uhr im Stadion Rote Erde. Der letztjährige Regionalliga-West Meister aus Dortmund hat nach sieben Spieltagen erst fünf Punk-

te auf dem Konto. Zuletzt setzte es eine deutliche 0:3 Niederlage gegen den Karlsruher SC. Hoffen wir, dass sich dies gegen das Team von Cheftrainer Dirk Schuster nicht ändert und die Blauen mit drei Punkten aus dem Ruhrgebiet zurückkommen.

Heimspiel gegen den 1.FC Saarbrücken



Nach dem Auswärtsspiel in Dortmund wartet am Samstag, den 22. September der 1. FC Saarbrücken auf

unsere Kickers. Anpfiff ist wie immer um 14.00 Uhr. Zu Hause im GAZi-Stadion wird dann hoffentlich an die zuletzt tollen Leistungen angeknüpft und ein Sieg eingefahren. Die Saarländer um Trainer Jürgen Luginger konnten zuletzt zwei Siege und ein Unentschieden einfahren und wird daher bestimmt mit viel Selbstvertrauen nach Degerloch reisen. Da gilt es für unsere Jungs dagegen zu halten. Wenn dann noch die Unterstützung durch unsere Fans stimmt, werden wir die Punkte auf der Waldau behalten.



ROYAL-DOMINIQUE FENNEL

GAZI. Langjähriger Partner der Stuttgarter Kickers.

# Riesenhunger auf die neue Saison!



# GAZI®

Genuss kennt nur eine Sprache

# BOWLING

Das neue  
**Rubbellos**



**Für 2 Euro erhältlich in allen LOTTO-Annahmestellen**

Theoretische Chance auf den Spitzengewinn von 15.000 Euro: 1 zu 525.000

 **LOTTO**  
Baden-Württemberg

Spielteilnahme ab 18 Jahren. Glücksspiel kann süchtig machen.  
Nähere Informationen bei LOTTO und unter [www.lotto.de](http://www.lotto.de).  
Hotline der BZgA: 0800 1 372 700 (kostenlos und anonym).

